

รายการอ้างอิง



ภาษาไทย

- กรมการค้าต่างประเทศ, สำนักส่งเสริมการค้าชายแดนและมาตรการพิเศษทางการค้า กลุ่มงาน ศูนย์ข้อมูลการค้าชายแดน. สถิติการค้าชายแดนระหว่างประเทศไทย กับ ประเทศเพื่อนบ้าน แยกตามรายจังหวัด [เอกสารเผยแพร่]. แหล่งที่มา: [http://www.dft.moc.go.th/the_files/\\$9/level4/00002085_kh2.xls](http://www.dft.moc.go.th/the_files/$9/level4/00002085_kh2.xls) [2548, กันยายน 20].
- กิตติภัทร วีระเดชะ. ความสัมพันธ์ระหว่างผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจและนโยบายด้านสิทธิมนุษยชน : ศึกษากรณีนโยบายสหรัฐอเมริกาต่อจีนระหว่าง ค.ศ.1989-1998. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบริหารธุรกิจ, สาขาวิชาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ภาควิชาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2542.
- เจียน ชีระวิทย์ และ สุณัย ผาสุก. กัมพูชา : ประวัติศาสตร์ สังคม เศรษฐกิจ ความมั่นคง การเมือง และการต่างประเทศ. กรุงเทพมหานคร: สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย, 2543.
- คณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ, สำนักงาน. แผนงานพัฒนาความร่วมมือทางเศรษฐกิจในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง 6 ประเทศ กัมพูชา-จีนตอนใต้(มณฑลยูนนาน)-สปป.ลาว-พม่า-ไทย-เวียดนาม Greater Mekong Subregion (GMS). กรุงเทพมหานคร: สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ, 2547. (เอกสารไม่ตีพิมพ์เผยแพร่)
- คณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ, สำนักงาน. สำนักพัฒนาพื้นที่(สพท.). การจัดระบบเศรษฐกิจตามแนวชายแดน (Economic cooperation strategy). กรุงเทพมหานคร: สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ, 2546.
- คณะกรรมการพัฒนาระบบราชการ(ก.พ.ร.), สำนักงาน. สรุปยุทธศาสตร์กลุ่มจังหวัด. ในเอกสารประกอบคำร้องการปฏิบัติราชการของ ผู้ว่าราชการจังหวัด. ธันวาคม 2546. (อัคราเนนา)
- จักรพันธ์ ชัดชุมแสง. ชุมชนมุสลิมในเมืองตลาดชายแดนไทย – พม่า : สัมพันธภาพระหว่างพหุสังคม วิถีชีวิตทางเศรษฐกิจ และการธำรงชาติพันธุ์. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบริหารธุรกิจ, สาขาวิชาสังคมวิทยาและมานุษยวิทยา บัณฑิตวิทยาลัยมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2543.
- จิรวัดน์ มากรักษา. รูปแบบของเมือง และการบริการสาธารณะในเขตเทศบาลตำบลอรุณประเทศจังหวัดสระแก้ว. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบริหารธุรกิจ, สาขาวิชาวิทยาศาสตร์สิ่งแวดล้อม บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2546.

- ชำนาญ เอี่ยมอำพรวัฒน์. การบริหารจัดการโรงเกลือ ตำบล บ้านไร่ อำเภอ อรัญประเทศ จังหวัด สระแก้ว. รายงาน การศึกษาปัญหาพิเศษ ปริญญาบริหารธุรกิจมหาบัณฑิต, สาขาวิชา บริหารธุรกิจ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2545.
- คำนตรงคนเข้าเมืองอรัญประเทศ. สถิติบุคคลและพาหนะเข้า-ออกราชอาณาจักร. จุดผ่านแดน ถาวรบ้านคลองลึก[เอกสารเผยแพร่]. แหล่งที่มา: http://www.aranimmigration.com/aranstat/klongluk_total.xls [2549, กันยายน 20].
- คำนสุดการอรัญประเทศ, สถิติมูลค่าการค้าชายแดนไทย-กัมพูชาด้านจังหวัดสระแก้ว ปี พ.ศ.2535-2548 (ม.ป.ท.,ม.ป.ป.). (อค์สำเนา)
- ทิมพ์พร ตระกูลกิตติไพศาล. การปรับตัวทางวัฒนธรรมของกรรมกรกิจการขนส่งทางน้ำ ประเภท กิจการบรรทุกขนถ่ายใน โกดังสินค้า ในเขตกรุงเทพมหานครและครอบครัว : ศึกษา เปรียบเทียบระหว่างกรรมกรและครอบครัวที่ย้ายถิ่นมาจากภาคกลางและภาค ตะวันออกเฉียงเหนือ. วิทยานิพนธ์ปริญญาามหาบัณฑิต, ภาควิชาสังคมวิทยาและ มานุษยวิทยา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2539.
- ทิพวรรณ สุวรรณโน. การปรับตัวและการธำรงรักษาวัฒนธรรม ในสภาพแวดล้อมใหม่ ของ ชาวอีสานอพยพ :กรณีศึกษาตำบลคงมหาวัน กิ่งอำเภอเวียงเชียงรุ้ง จังหวัดเชียงราย. รายงานการค้นคว้าแบบอิสระเชิงวิทยานิพนธ์ปริญญาามหาบัณฑิต, สาขาวิชาการจัดการ มนุษย์กับสิ่งแวดล้อม บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่, 2545.
- บุญกิจ สุทธิญาณานนท์. เดินเล่นไม่เป็นเรื่องที่เมืองชายแดน. สารคดี 12,134 (เมษายน 2539) : 172.
- บุศรินทร์ สิทธีรัตนสุนทร. ความสัมพันธ์ระหว่างปัจจัยบางประการกับการปรับตัวของคนงาน ย้ายถิ่นในโรงงานอุตสาหกรรมสิ่งทอ อำเภอกระทุ่มแบน จังหวัดสมุทรสาคร. วิทยานิพนธ์ ปริญญาามหาบัณฑิต, สาขาวิชาเอกพยาบาลสาธารณสุข บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหิดล, 2536.
- ปวีณ์สุชาดา คุณากร. แนวทางในการจัดที่พักอาศัยให้กับพ่อค้า – แม่ค้าชาวกัมพูชา บริเวณตลาด เทศบาล 3 จังหวัด สระแก้ว. วิทยานิพนธ์ปริญญาามหาบัณฑิต, สาขาวิชาเคหการ ภาควิชา เคหการ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2547.
- พงษ์รัตน์ดา บุตรโต. ความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างไทยกับกัมพูชา ในช่วง พ.ศ.2544 ถึง พ.ศ. 2547. วิทยานิพนธ์ปริญญาามหาบัณฑิต, สาขาวิชาพัฒนาสังคม บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2548.
- พิชญ์ พงษ์สวัสดิ์. ว่าด้วยเรื่อง เมืองชายแดน : ข้อสังเกตด้านเศรษฐศาสตร์การเมือง ความมั่นคง และวัฒนธรรมที่เมืองแม่สอด และ แม่สาย. วารสารสังคมศาสตร์ 34(มกราคม – มิถุนายน 2546): 441-443.

- ไพฑูรย์ สมบูรณ์พงศ์. ภาวะการค้าชายแดนไทย – กัมพูชา: กรณีศึกษาอำเภออรัญประเทศ จังหวัดสระแก้ว. เอกสารการศึกษาเชิงวิจัยส่วนบุคคล หลักสูตรนายอำเภอ, วิทยาลัยการปกครอง กรมการปกครอง กระทรวงมหาดไทย, 2544.
- มหาดไทย, กระทรวง. สำนักผังเมือง กองวิจัย ฝ่ายวิเคราะห์วิจัยข้อมูล ผังเมืองรวมจังหวัดสระแก้ว ประจำปี 2548. กรุงเทพมหานคร: กองวิจัย ฝ่ายวิเคราะห์วิจัยข้อมูล สำนักผังเมือง กระทรวงมหาดไทย, 2549. (อัดสำเนา)
- มหาดไทย, กระทรวง สำนักผังเมือง กองวิจัย ฝ่ายวิเคราะห์วิจัยข้อมูลที่ 2 รายงานวิจัยเพื่อการวางแผนและจัดทำผังเมืองรวม เมืองอรัญประเทศ ประจำปี 2535. กรุงเทพมหานคร: กองวิจัย ฝ่ายวิเคราะห์วิจัยข้อมูลที่ 2 สำนักผังเมือง กระทรวงมหาดไทย, 2535. (อัดสำเนา)
- ระพีพร ทานะมัย. ความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจการเมืองไทย-พม่า: ศึกษาพื้นที่ชายแดนด้านจังหวัดระนอง. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต, สาขาวิชาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ภาควิชาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2547.
- “รายชื่อบริษัทที่ประกอบกิจการเกี่ยวกับการส่งออกสินค้ามือสอง,” [Online].2549 .แหล่งที่มา: http://www.alibaba.com/catalogs/337/Used_Clothes.html [2549, สิงหาคม 11].
- วรรณิ์ ตั้งเสาวภาคย์. ปัจจัยที่มีผลต่อการปรับตัวของแรงงานผู้ย้ายถิ่นข้ามชาติชาวพม่า ในอำเภอแม่สาย จังหวัดเชียงราย. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต, สาขาวิชาประชากรศาสตร์ วิทยาลัยประชากรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2543.
- วัชรินทร์ ขงศิริ. การค้าชายแดนไทยกับกัมพูชา: ปัญหาที่ประสบในปัจจุบัน และแนวทางแก้ไขในอนาคต. กรุงเทพมหานคร: หน่วยปฏิบัติการวิจัยแม่โขงศึกษา สถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2547.
- วัชรินทร์ ขงศิริ. ความสัมพันธ์ไทย-กัมพูชาในรอบ 50 ปี. ในเอกสารการสัมมนาทางวิชาการเรื่องความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน. 2 พฤศจิกายน 2538 ณ ห้องประชุม 1 ชั้น 3 อาคารประชาธิปไตย-ราไพพรรณี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- วาริน สุขเสมอ. การศึกษาเพื่อการวางแผนพัฒนาเทศบาล ตำบลอรัญประเทศ จังหวัดสระแก้ว. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต, ภาควิชาการวางแผนภาคและเมือง บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2537.
- ศักดิ์พล สุขปาน. การค้าตามแนวชายแดนกับความมั่นคงของชาติ: ศึกษากรณี ด้านจังหวัดปราจีนบุรี. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต, ภาควิชาการปกครอง บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2538.
- ศิริโรตม์ ภาคสุวรรณ. ทฤษฎีและพฤติกรรมในความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ. กรุงเทพมหานคร: ภาควิชาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ และการเมืองระหว่างประเทศ คณะรัฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2519.

สมชาย เดชะพรหมพันธุ์. ภูมิศาสตร์ การเมืองเบื้องต้น. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์ศิลป
บรรณาคาร, 2535.

สาคร ชีววรรณลักษณ์. การค้าขายตามแนวชายแดน: ศึกษาเฉพาะกรณีจังหวัดสระแก้ว. เอกสารการ
ศึกษาเชิงวิจัยส่วนบุคคล หลักสูตรนายอำเภอ, วิทยาลัยการปกครอง กรมการปกครอง
กระทรวงมหาดไทย, 2544.

องค์การบริหารส่วนจังหวัดสระแก้ว. ตลาดโรงเกลือ. สระแก้ว: องค์การบริหารส่วนจังหวัด
สระแก้ว, 2543. (เอกสารไม่ตีพิมพ์เผยแพร่)

องค์การบริหารส่วนจังหวัดสระแก้ว. พระราชบัญญัติองค์การบริหารส่วนจังหวัด พ.ศ.
2540. สระแก้ว: องค์การบริหารส่วนจังหวัดสระแก้ว, 2543. (เอกสารไม่ตีพิมพ์เผยแพร่)

อรัญประเทศ, ที่ว่าการอำเภอ. จุดผ่านแดนถาวรบ้านคลองลึก – ปอยเปต: ตลาดโรงเกลือ.
สระแก้ว: อำเภออรัญประเทศ, 2543. (เอกสารไม่ตีพิมพ์เผยแพร่)

อรัญประเทศ, ที่ว่าการอำเภอ. ระเบียบการค้าขายในบริเวณจุดผ่อนปรนคลองลึก – ปอยเปต
อำเภออรัญประเทศ. สระแก้ว: อำเภออรัญประเทศ, 2536. (เอกสารไม่ตีพิมพ์เผยแพร่)

อัมพล หันพยุง. ผลกระทบของการค้าชายแดน ไทย – กัมพูชา ต่อการเปลี่ยนแปลงทางเศรษฐกิจ
และสังคมของเกษตรกร อำเภอ อรัญประเทศ จังหวัด สระแก้ว ปี 2534 – 2535.

วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบริหารธุรกิจ, สาขาวิชาวิทยาศาสตร์สิ่งแวดล้อม บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2539.

อุษณีย์ ฟุ้งปาน. ปัจจัยที่มีผลกระทบต่อการปรับตัวของผู้ย้ายถิ่นเข้าเขตเมือง. วิทยานิพนธ์
ปริญญาโทบริหารธุรกิจ สาขาวิชาสังคมวิทยาและมานุษยวิทยา, บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.

ภาษาอังกฤษ

Amstutz, M., R. International Conflict and Cooperation: An Introduction to World Politics.

Boston: McGraw – Hill, 1999.

Crane, G., T. and Amawi, A.,ed. The Theoretical Evolution of International Political

Economy. Oxford: Oxford University Press, 1991.

Gehmacher, E. A Cost – Benefit of Alternative Immigration Policies. International Migration.

8(February 1974): 168 – 176.

Keohane, R., O. and S. Nye, J., Jr. Power and Interdependence: World Politics in Transition.

Boston: Little Brown, 1977.

Rosenau, J., N. ,ed. Linkage Politics: Essays on the Convergence of National and International

Systems. New York: The Free Press, 1969.

Walker, A. The Legend of The Golden Boat: Regulation, Trade and Traders in The Borderlands

of Laos, Thailand, China and Burma. Richmond, Surrey: Curzon, 1999.

Wilson, T. and Hastings, D. Border Identities: Nation and State at International Frontiers.

Cambridge: Cambridge University Press, 2000.

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก.

สาระสำคัญของยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจอิระวดี - เจ้าพระยา - แม่น้ำโขง

ยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจอิระวดี-เจ้าพระยา-แม่น้ำโขง ระหว่างกัมพูชา ลาว พม่า ไทย และ เวียดนาม(ACMECS: Ayeyawady – Chao Phraya – Mekong Economic Cooperation Strategy)เป็นกรอบความร่วมมือทางเศรษฐกิจในระดับอนุภูมิภาคที่จัดตั้งขึ้นเพื่อใช้ประโยชน์จากความแข็งแกร่งและความหลากหลายของ ทั้งห้าประเทศสมาชิกเพื่อส่งเสริมการพัฒนาอย่างสมดุล

แนวคิดพื้นฐานมาจากข้อเท็จจริงที่ว่า หากรวม GDP ของไทย กัมพูชา ลาว และพม่าเข้าด้วยกันสัดส่วนของไทยจะเป็นร้อยละ 91 ส่วนอีกสามประเทศรวมกันเป็นร้อยละ 9 เท่านั้น (ข้อมูลปี 2546) ในอนาคตหากไทย ยังคงการเติบโตเช่นในปัจจุบันต่อไปอีก 5 ปี สัดส่วน GDP ของไทยอาจเพิ่มขึ้นเป็นร้อยละ 95 และปัญหาสืบเนื่องจากความแตกต่างทางเศรษฐกิจจะมีมากขึ้นเรื่อยๆ ไทยเห็นความสำคัญของความร่วมมือและการลงทุนเพื่อ สร้างงาน สร้างรายได้ในประเทศเพื่อนบ้านทั้งสาม เพื่อให้ทุกฝ่ายได้ประโยชน์ร่วมกัน จึงได้ริเริ่มแนวคิดการ ดำเนินงานพัฒนาความร่วมมือเพื่อยกระดับเจริญทางเศรษฐกิจร่วมกับประเทศเพื่อนบ้าน ให้ภาวะเศรษฐกิจของ ประเทศเพื่อนบ้านเจริญเติบโตมากขึ้น ไม่มีความแตกต่างกับไทยและประเทศสมาชิก ASEAN อื่นๆ มากนัก

พ.ต.ท. ดร. ทักษิณ ชินวัตร อดีตนายกรัฐมนตรีได้หยิบยกแนวคิดนี้ขึ้นหารือกับผู้นำกัมพูชา ลาว และ พม่า เมื่อ 29 เมษายน 2546 ในนาม ECS จากนั้น กรอบความร่วมมือนี้ก็ ได้มีพัฒนาการอย่างรวดเร็วและ ต่อเนื่อง จนมีการประชุมในระดับผู้นำ (Summit) เป็นครั้งแรกเมื่อ 12 พฤศจิกายน 2546 ที่เมืองพุกาม สหภาพพม่า และที่ ประชุมผู้นำ (จากกัมพูชา ลาว พม่า และไทย) ได้ตกลงให้ปรับเปลี่ยนชื่อ ECS เป็น ACMECS ต่อมาเวียดนามได้ เข้าร่วมเป็นสมาชิก ACMECS เมื่อ 10 พฤษภาคม 2547

ยุทธศาสตร์ ACMECS มีเป้าประสงค์เพื่อส่งเสริมความสามารถในการแข่งขัน ก่อให้เกิดความเจริญ เติบโตทางเศรษฐกิจมากขึ้นตามแนวชายแดน ส่งเสริมการเคลื่อนย้ายภาคอุตสาหกรรม การเกษตรและการผลิตไป ยังบริเวณที่มีความได้เปรียบ โดยเปรียบเทียบ (comparative advantage) สร้างโอกาสในการจ้างงาน ลดความ ต่างต่างของรายได้ ส่งเสริมสันติภาพ เสถียรภาพ และความมั่งคั่งร่วมกันอย่างยั่งยืน

ภูมิหลัง ACMECS

ยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ อิระวดี - เจ้าพระยา - แม่น้ำโขง (ACMECS : Ayeyawady – Chao Phraya – Mekong Economic Cooperation Strategy) ระหว่างกัมพูชา ลาว พม่า ไทย และเวียดนาม หรือชื่อเดิม ยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจระหว่างกัมพูชา ลาว พม่า ไทย (ECS: Economic Cooperation Strategy among Cambodia Lao PDR Myanmar and Thailand) คือ กรอบความร่วมมือระหว่าง 5 ประเทศ คือ กัมพูชา ลาว พม่า ไทย และเวียดนาม ACMECS เป็นแนวคิดที่ พ.ต.ท. ดร. ทักษิณ ชินวัตร อดีตนายกรัฐมนตรีได้หยิบยกขึ้น หารือกับผู้นำกัมพูชา ลาว และพม่า ในช่วงการประชุมผู้นำอาเซียนสมัยพิเศษว่าด้วยโรค SARS เมื่อ 29 เมษายน 2546 ที่กรุงเทพฯ และได้รับการสนับสนุนในหลักการจากผู้นำประเทศเพื่อนบ้านทั้งสามดังกล่าว และได้มี พัฒนาการอย่างรวดเร็วต่อเนื่องจนถึงการประชุมระดับผู้นำ ACMECS ที่เมืองพุกาม สหภาพพม่า เมื่อ

12 พฤศจิกายน 2546 ซึ่งผู้นำทั้ง 5 ประเทศร่วมกันออกปฏิญญาพุกาม (Bagan Declaration) รวมทั้งแผนปฏิบัติการ (Plan of Action) ครอบคลุมความร่วมมือ 5 สาขา ได้แก่

- 1) การอำนวยความสะดวกด้านการค้าและการลงทุน
- 2) ความร่วมมือด้านเกษตรกรรมและอุตสาหกรรม
- 3) การเชื่อมโยงเส้นทางคมนาคม
- 4) การท่องเที่ยว
- 5) การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์

โดยแผนปฏิบัติการทั้ง 5 สาขานั้น ตั้งอยู่บนหลักการที่เน้นการส่งเสริมการพัฒนาเศรษฐกิจอย่างยั่งยืน โดยมีกิจกรรมที่เห็นผลเร็ว มุ่งผลประโยชน์ร่วมกัน และเป็นกลไกหนึ่งที่จะช่วยส่งเสริมความเจริญทางเศรษฐกิจและยกระดับความเป็นอยู่ของประชาชน รวมทั้งส่งเสริมให้นานาประเทศนอก ACMECS และองค์การระหว่างประเทศได้มีส่วนร่วมเป็นหุ้นส่วนการพัฒนาในโครงการต่างๆ ของ ACMECS

ซึ่งต่อมาเวียดนามได้เข้าร่วมเป็นสมาชิกเมื่อ 10 พฤษภาคม 2547 การเข้าร่วมเป็นสมาชิกของเวียดนามช่วยเพิ่มความเข้มแข็งให้แก่กรอบความร่วมมือ ACMECS เพิ่มพูนความร่วมมือในการพัฒนาเศรษฐกิจสร้างความมั่นคงและสันติสุขในอนุภูมิภาคให้เป็นไปอย่างสอดคล้องและเสริมประโยชน์กันมากยิ่งขึ้นด้วย

เป้าประสงค์หลักของ ACMECS คือ

- 1) เพื่อส่งเสริมความสามารถในการแข่งขัน และก่อให้เกิดความเจริญเติบโตมากขึ้นตามแนวชายแดน
- 2) เพื่ออำนวยความสะดวกให้มีการเคลื่อนย้ายอุตสาหกรรมเกษตร และการผลิตไปยังบริเวณที่มีความได้เปรียบเชิงเปรียบเทียบ
- 3) เพื่อสร้างโอกาสการจ้างงาน และลดความแตกต่างของรายได้ในหมู่ประเทศทั้งสี่
- 4) เพื่อส่งเสริมสันติภาพ เสถียรภาพ และความมั่งคั่งร่วมกันสำหรับทุกฝ่ายในลักษณะที่ยั่งยืน

กิจกรรมภายใต้ ACMECS มีลักษณะ ดังนี้

- 1) สอดคล้อง และส่งเสริมความร่วมมือทางเศรษฐกิจระดับทวิภาคีและภูมิภาคที่มีอยู่แล้ว
- 2) ปฏิบัติได้โดยมีผลที่เป็นรูปธรรม โดยใช้ความได้เปรียบเชิงเปรียบเทียบของแต่ละประเทศ
- 3) ทำได้จริง และเป็นที่ยอมรับได้โดยประเทศที่เกี่ยวข้อง
- 4) ยึดหลักการแบ่งปันผลประโยชน์อย่างสมัครใจและทัดเทียมกัน
- 5) ยึดหลักฉันทามติระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง

โครงการความร่วมมือภายใต้ ACMECS

แผนปฏิบัติการยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ (Ayeyawady – Chao Phraya – Mekong Economic Cooperation Strategy plan of Action) ผู้นำทั้งสี่ประเทศได้ให้ความเห็นชอบแผนปฏิบัติการยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจภายใต้ปฏิญญาพุกาม ประกอบด้วย 2 ส่วน ได้แก่โครงการร่วมของทั้งสี่ประเทศและโครงการระดับทวิภาคี โดยกำหนดระยะเวลาดำเนินการภายใต้แผนปฏิบัติการทั้งสิ้น 10 ปี ระหว่าง พ.ศ. 2546-2555 โดยแบ่งระยะเวลาดำเนินการออกเป็น 3 ระยะ ทั้งนี้ จะมีการประเมินผลทุก ๆ ระยะ 2 ปีดังนี้

- ระยะสั้น มีระยะเวลาดำเนินการ พ.ศ. 2546 – 2548
- ระยะปานกลาง มีระยะเวลาดำเนินการ พ.ศ. 2549 – 2551

- ระยะยาว มีระยะเวลาดำเนินการ พ.ศ. 2552 – 2555

โครงการร่วมกัมพูชา สปป.ลาว สหภาพพม่า และไทย (Common CLMT Project Programs and Cooperation Arrangements) เป็นโครงการที่มีประเทศสมาชิกไม่น้อยกว่า 3 ประเทศ โครงการร่วมมีทั้งสิ้น 45 โครงการ แยกออกเป็น 5 สาขา ดังนี้

- 1) สาขาการอำนวยความสะดวกทางการค้าและการลงทุน (Trade and Investment Facilitation) มีจำนวน 13 โครงการ
- 2) สาขาความร่วมมือด้านเกษตรและอุตสาหกรรม (Agricultural and Industrial Cooperation) มีจำนวน 10 โครงการ
- 3) สาขาการเชื่อมโยงเส้นทางคมนาคม (Transport Linkages) มีจำนวน 4 โครงการ
- 4) สาขาการท่องเที่ยว (Tourism Cooperation) มีจำนวน 13 โครงการ
- 5) สาขาการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ (Human Resource Development) มีจำนวน 5 โครงการ

โครงการระดับทวิภาคี (Bilateral Projects) เป็นโครงการความร่วมมือระหว่างสองประเทศ มีทั้งโครงการระยะสั้น ระยะปานกลาง และระยะยาว ซึ่งมีจำนวนโครงการทั้งสิ้น 249 โครงการและเป็นโครงการที่ประเทศไทยเกี่ยวข้องทั้งสิ้น 180 โครงการ

สำหรับโครงการร่วมกัมพูชา - ไทย มีจำนวนโครงการทั้งสิ้น 72 โครงการ ดังนี้

- 1) สาขาการอำนวยความสะดวกทางการค้าและการลงทุนมี 18 โครงการ
- 2) สาขาความร่วมมือด้านการเกษตรและอุตสาหกรรมมี 27 โครงการ
- 3) สาขาการเชื่อมโยงเส้นทางคมนาคมมี 3 โครงการ
- 4) สาขาการท่องเที่ยวมี 14 โครงการ
- 5) สาขาพัฒนาทรัพยากรมนุษย์มี 1 โครงการ
- 6) เมืองคู่แฝด (Sister Cities) 9 โครงการ ภายใต้พื้นที่ชายแดนเป้าหมาย 5 จุด คือ ตราด – เกาะกง, อรัญประเทศ – ปอยเปต, บ้านฝักกาด – ไพลิน, ช่างจอม – ภูมิตำโรง และช่องสะง่า – อันลองเวง

โดยแนวทางพัฒนาความร่วมมือระหว่างประเทศ (ไทย – กัมพูชา) จากแผนปฏิบัติการ ACMECS มีเป้าหมายกิจกรรมทางเศรษฐกิจดังนี้

- 1) เขตประกอบการอุตสาหกรรม เขตการผลิตร่วม เน้นใช้ GSP วัตถุประสงค์ และแรงงาน
- 2) Logistics Industry
- 3) เชื่อมโยงแหล่งท่องเที่ยว
- 4) ตลาดกลางสินค้าเกษตรร่วม
- 5) เชื่อมโยงธุรกิจบริการ
- 6) พัฒนาโครงสร้างพื้นฐานร่วมกัน

การติดตามความคืบหน้าของแต่ละสาขาความร่วมมือ

- 1) สาขาการอำนวยความสะดวกทางการค้าและการลงทุน กำหนดให้กระทรวงพาณิชย์เป็นหน่วยงานประสานหลัก โดยมีหน่วยงานที่เกี่ยวข้องได้แก่กระทรวงอุตสาหกรรม การนิคมอุตสาหกรรมแห่ง

ประเทศไทย สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง กรมศุลกากร สภาความมั่นคงแห่งชาติ

- 2) สาขาความร่วมมือด้านเกษตรและอุตสาหกรรม กำหนดให้กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ และกระทรวงอุตสาหกรรมเป็นหน่วยงานประสานหลัก โดยมีหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ การนิคมอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย กระทรวงพลังงาน
- 3) สาขาการเชื่อมโยงเส้นทางคมนาคม กำหนดให้กระทรวงการคลังเป็นหน่วยงานประสานหลัก โดยมีหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง
- 4) สาขาการท่องเที่ยว กำหนดให้กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาเป็นหน่วยงานประสานหลัก โดยมีหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
- 5) สาขาการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ กำหนดให้กรมวิเทศสหการ เป็นหน่วยงานหลัก โดยมีหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ กระทรวงแรงงาน

ศูนย์กลางกลไกการประสานงานของไทยตามกรอบ ACMECS

- 1) คณะอนุกรรมการพัฒนาความร่วมมือทางเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน (ภายใต้คณะกรรมการนโยบายเศรษฐกิจระหว่างประเทศ: กนศ.) ซึ่งมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นประธาน ทำหน้าที่เป็นศูนย์กลางประสานงานในการติดตามความคืบหน้าของความร่วมมือตามกรอบ ACMECS
- 2) สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ทำหน้าที่จัดการประชุมเชิงปฏิบัติการระหว่างหัวหน้าส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง โดยมีนายกรัฐมนตรีเป็นประธาน เพื่อติดตามความคืบหน้าและเร่งรัดการดำเนินการของฝ่ายไทยตามกรอบ ACMECS โดยเชิญผู้ว่าราชการจังหวัดชายแดนที่เกี่ยวข้องเข้าร่วมด้วย
- 3) กระทรวงการต่างประเทศ ทำหน้าที่ประสานกับประเทศนอกภูมิภาคที่แสดงความสนใจให้เข้ามาเป็นหุ้นส่วนในโครงการความร่วมมือของ ACMECS

ภาคผนวก ข.

ประกาศกระทรวงกลาโหม

เรื่อง กำหนดชนิดหรือประเภทสินค้าควบคุมในเขตควบคุม (ฉบับที่ 4)

พ.ศ. 2533

ตามที่กระทรวงกลาโหม ได้ออกประกาศกระทรวงกลาโหม เรื่อง กำหนดชนิดหรือประเภทสินค้าควบคุมในเขตควบคุมลงวันที่ 30 พฤศจิกายน 2524 ประกาศกระทรวงกลาโหม เรื่องกำหนดชนิดหรือประเภทสินค้าควบคุมในเขตควบคุม (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2525 ลงวันที่ 16 มิถุนายน 2525 และประกาศกระทรวงกลาโหม เรื่องกำหนดชนิดหรือประเภทสินค้าควบคุมในเขตควบคุม (ฉบับที่ 3) พ.ศ. 2525 ลงวันที่ 2 สิงหาคม 2525 ไปแล้วนั้น

บัดนี้สถานการณ์ได้คลี่คลายลงแล้ว จึงสมควรปรับปรุงกำหนดชนิดหรือประเภทสินค้าควบคุมในเขตควบคุมเสียใหม่ เพื่อให้มีความเหมาะสมกับสถานการณ์และสอดคล้องกับนโยบายรัฐบาลยุคปัจจุบัน

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา 7 แห่งพระราชกำหนดควบคุมสินค้าตามชายแดน พ.ศ. 2524 จึงให้ยกเลิกประกาศกระทรวงกลาโหมเรื่อง การกำหนดชนิดหรือประเภทสินค้าควบคุมในเขตควบคุมลงวันที่ 30 พฤศจิกายน 2524 ประกาศกระทรวงกลาโหมเรื่อง การกำหนดชนิดหรือประเภทสินค้าควบคุมในเขตควบคุม (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2525 ลงวันที่ 16 มิถุนายน 2525 และ ประกาศกระทรวงกลาโหมเรื่องการกำหนดชนิดหรือประเภทสินค้าควบคุมในเขตควบคุม (ฉบับที่ 3) พ.ศ. 2525 ลงวันที่ 2 สิงหาคม 2525 และกำหนดให้สินค้าต่อไปนี้ เป็นสินค้าควบคุมในเขตควบคุมตามประกาศกระทรวงกลาโหม เรื่องกำหนดเขตควบคุมตามพระราชกำหนดควบคุมสินค้าตามชายแดน พ.ศ. 2524 ลงวันที่ 30 พฤศจิกายน 2524 ประกาศกระทรวงกลาโหม เรื่อง กำหนดเขตควบคุมตามพระราชกำหนดควบคุมสินค้าตามชายแดน พ.ศ. 2524 (ฉบับที่ 3) พ.ศ. 2525 ลงวันที่ 2 สิงหาคม 2525 และประกาศกระทรวงกลาโหม เรื่องกำหนดเขตควบคุมตามพระราชกำหนดควบคุมสินค้าตามชายแดน พ.ศ. 2524 (ฉบับที่ 4) พ.ศ. 2533 ลงวันที่ 27 สิงหาคม 2533 คือ

อุปกรณ์ หรือสิ่งของที่ใช้สำหรับทหาร ได้แก่

1. เป้สนาม
2. ย่ามที่ใช้เป็นอุปกรณ์ทางทหาร
3. เสื้อกันฝนแบบที่ใช้กับทหาร
4. เข็มทิศ
5. หมวกซึ่งใช้ประกอบเครื่องแบบทหาร
6. แผนที่ประเทศไทย และแผนที่ส่วนต่างๆของประเทศไทย
7. รองเท้าซึ่งใช้ประกอบเครื่องแต่งกายชุดสนามของทหารแต่ละอย่าง หรือรวมกัน
8. เสื้อกางเกงคล้ายเครื่องแบบทหาร
9. กระติกบรรจุน้ำแบบ โลหะ หรือพลาสติก

10. เข็มขัดสนาม
11. ชองกระสุน
12. อุปกรณ์ หรือสิ่งของอื่นๆที่ใช้สำหรับทหาร

ทั้งนี้ ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ 27 สิงหาคม 2533

(ลงชื่อ)

(ชาติชาย ชุณหะวัณ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม

(ประกาศในราชกิจจานุเบกษาเล่ม 107 ตอนที่ 162 ลงวันที่ 1 กันยายน 2533)

ภาคผนวก ค.

เรื่อง **ประกาศกระทรวงมหาดไทย**
การเปิดจุดผ่านแดนถาวรด้านอำเภอรัญประเทศ จังหวัดสระแก้ว
และอำเภอคลองใหญ่ จังหวัดตราด

ด้วยรัฐบาลมีนโยบายที่จะเสริมสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างประเทศไทย และราชอาณาจักรกัมพูชา ซึ่งคณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ 17 มีนาคม พ.ศ. 2535 เห็นชอบในหลักการให้เปิดจุดผ่านแดนถาวร 2 แห่ง คือ บ้านคลองลึก อำเภอรัญประเทศ และบ้านหาดเล็ก อำเภอคลองใหญ่ จังหวัดตราด เพื่อเป็นการส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างประชาชนของทั้งสองประเทศให้ใกล้ชิดกันยิ่งขึ้น

ดังนั้น รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย จึงอาศัยอำนาจตามมาตรา 11 และมาตรา 23 แห่งพระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ. 2522 ประกาศเปิดจุดผ่านแดนถาวรจำนวน 2 แห่ง ดังนี้

1. บ้านคลองลึก ตำบลท่าข้าม อำเภอรัญประเทศ จังหวัดสระแก้ว ตรงข้ามปอยเปต อำเภอโอโฉรว จังหวัด บันเตียเมียนเจย ระหว่างเวลา 07.30 น. – 17.00 น. ของทุกวัน
2. บ้านหาดเล็ก ตำบลหาดเล็ก อำเภอ คลองใหญ่ จังหวัดตราด ตรงข้ามกับ จามเขียม อำเภอ มณฑลสีมา จังหวัดเกาะกง ระหว่างเวลา 07.00 น. – 17.00 น. ของทุกวัน

ทั้งนี้ตั้งแต่วันที่ 20 กันยายน 2540 เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ 21 กันยายน พ.ศ. 2540

(นายเสนาะ เทียนทอง)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

ภาคผนวก ง.

ความตกลง

ระหว่าง

รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย กับ รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา
ว่าด้วยการสัญจรข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง

รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย และรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า
“ภาคีสัญญา”

คำนึงถึงความสัมพันธ์ฉันมิตรที่มีอยู่ระหว่างราชอาณาจักรไทย และราชอาณาจักรกัมพูชา
ปรารถนาที่จะกระชับความสัมพันธ์เช่นว่ายิ่งขึ้นบนพื้นฐานแห่งการปฏิบัติต่างตอบแทน โดย
การอำนวยความสะดวกในการเดินทางเข้าให้กับพลเมืองของทั้งสองประเทศที่อาศัยภายในพื้นที่ชายแดนไทยและ
พื้นที่ชายแดนกัมพูชาตามลำดับ

ปรารถนานี้จะเพิ่มกิจกรรมทางเศรษฐกิจ และพาณิชย์ระหว่างประเทศทั้งสองได้ตกลงกัน
ดังต่อไปนี้

ข้อ 1

ขอบเขตของความตกลง

ความตกลงนี้จะใช้บังคับกับการอนุญาต และอำนวยความสะดวกในการ

1. ข้ามแดนระหว่างภาคีสัญญา โดยพลเมืองภาคีสัญญา และพลเมืองของชาติที่สาม ณ จุดผ่านแดน
ระหว่างประเทศที่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย และข้อบังคับของภาคีสัญญาและ
2. เดินทางและเข้ามาใน – ออกจากพื้นที่ชายแดนของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งโดยพลเมืองภาคี
คู่สัญญา ซึ่งอาศัยอยู่อย่างถาวรในพื้นที่ชายแดนนั้น ณ จุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดนที่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย
และข้อบังคับของภาคีสัญญา

ข้อ 2

คำจำกัดความ

เพื่อความมุ่งประสงค์ของความตกลงนี้

“จุดผ่านแดนระหว่างประเทศ” หมายถึง จุดเข้าเมืองที่ได้รับอนุญาตเพื่อวัตถุประสงค์ในการ
ข้ามแดนระหว่างภาคีสัญญา โดยพลเมืองของภาคีสัญญาและของประชาชนของชาติที่สามตามที่ระบุไว้ใน
ภาคผนวก “เอ”ของความตกลงนี้

“จุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดน” หมายถึง จุดเข้าเมืองที่ได้รับอนุญาตเพื่อวัตถุประสงค์ในการ

เดินทางเข้ามาใน และออกไปจากพื้นที่ชายแดนของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง โดยพลเมืองของภาคีสัญญาที่อาศัยอยู่อย่างถาวรในพื้นที่ชายแดนนั้น ตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก “บี” ของความตกลงนี้

“พื้นที่ชายแดน”	หมายถึง พื้นที่ชายแดนกัมพูชา และพื้นที่ชายแดนไทย
“พื้นที่ชายแดนกัมพูชา”	หมายถึง พื้นที่ตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก “ซี” ของความตกลงนี้
“พื้นที่ชายแดนไทย”	หมายถึง พื้นที่ตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก “ดี” ของความตกลงนี้

ข้อ 3

เอกสารเดินทาง

1. สำหรับการเดินทางเข้ามาในและเข้า – ออกจากดินแดนของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งผ่านจุดผ่านแดนระหว่างประเทศ พลเมืองของภาคีสัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายหนึ่ง หรือพลเมืองชาติที่สาม จะต้องมียกสารเดินทางที่ถูกต้อง และได้รับการตรวจลงตราตามกฎหมาย และข้อบังคับของภาคีสัญญานั้น ในกรณีนี้พลเมืองนั้นอาจเดินทางเข้ามาในดินแดนภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งผ่านจุดผ่านแดนระหว่างประเทศ และเดินทางภายในดินแดนของภาคีสัญญาได้ในระยะเวลาที่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับ และจะได้รับอนุญาตให้เดินทางออกตามจุดผ่านแดนระหว่างประเทศอื่นๆ ได้

2. สำหรับการเดินทางเข้ามาใน และออกจากพื้นที่ชายแดนผ่านจุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดนภายใต้ข้อ 8 พลเมืองของภาคีสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งที่อาศัยอยู่อย่างถาวรในพื้นที่ชายแดนนั้น จะต้องมียกสารผ่านแดนตามบทบัญญัติในความตกลงนี้

ข้อ 4

บัตรผ่านแดน

1. บัตรผ่านแดนเป็นเอกสารเดินทางที่จำกัด ออกให้ภายใต้ความตกลงนี้โดยหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของกัมพูชา หรือไทย เพื่อให้ผู้ถือเอกสารดังกล่าวสามารถเดินทางเข้ามาในพื้นที่ชายแดนของภาคีสัญญาภายในระยะเวลาสั้นตามที่ระบุไว้ในข้อ 7 ของความตกลงนี้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความเห็นชอบของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของภาคีสัญญา โดยมีวัตถุประสงค์ ดังนี้

- (เอ) เยี่ยมญาติ
- (บี) การท่องเที่ยว
- (ซี) ราชการ
- (ดี) ธุรกิจ
- (อี) การกีฬา
- (เอฟ) เข้าร่วมสัมมนา การพบปะหารือ หรือการประชุม และ
- (จี) วัตถุประสงค์อื่นๆที่ภาคีสัญญาอาจตกลงกันในภายหลัง

2. พลเมืองของภาคีสัญญาแต่ละฝ่ายที่อาศัยอยู่อย่างถาวรในพื้นที่ชายแดน อาจยื่นทำขอมียกสารผ่านแดนได้

3. ผู้ขอบัตรผ่านแดนอาจยื่นคำขอให้รวมชื่อบุตรที่ชอบด้วยกฎหมายของตนซึ่งมีอายุไม่ถึง 12 ปี และจะเดินทางไปพร้อมกับตนไว้ในบัตรผ่านแดนที่จะออกให้แก่ตนก็ได้

4. เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องในการออกบัตรผ่านแดนของกัมพูชา ได้ระบุไว้ในภาคผนวก “อี” เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องในการออกบัตรผ่านแดนของไทย ได้ระบุไว้ในภาคผนวก “เอฟ”

ข้อ 5

รูปแบบของบัตรผ่านแดน

ภาคีสถัญญาจะกำหนดรูปแบบของบัตรผ่านแดนในภายหลัง และจะแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบถึงรูปแบบของบัตรผ่านแดน หรือการเปลี่ยนแปลงใดๆที่เกิดขึ้นภายหลังที่เกี่ยวกับเอกสารดังกล่าว รูปแบบของบัตรผ่านแดน ได้ระบุไว้ในภาคผนวก “จี”

ข้อ 6

รายละเอียดของบัตรผ่านแดน

1. บัตรผ่านแดนจะต้องมีรายละเอียดต่างๆของผู้ถือบัตรดังนี้

- (เอ) ชื่อ
- (บี) เพศ
- (ซี) เลขที่บัตรประจำตัว หรือบัตรแสดงถิ่นที่อยู่หรือสูติบัตร
- (ดี) วันเดือนปีเกิด
- (อี) ส่วนสูง
- (เอฟ) สถานที่เกิด
- (จี) อาชีพ
- (เอช) ที่อยู่
- (ไอ) คำนิรูปพรรณที่เห็นได้
- (เจ) รูปถ่ายและ
- (เค) ลายมือชื่อ หรือรอยพิมพ์นิ้วหัวแม่มือขวา

2. บัตรผ่านแดนที่รวมชื่อของบุตรที่ชอบด้วยกฎหมายของผู้ถือบัตรไว้ด้วย จะต้องมียละเอียดต่างๆของบุตรดังต่อไปนี้

- (เอ) ชื่อ
- (บี) เพศ
- (ซี) วันเดือนปีเกิด และ
- (อี) รูปถ่าย

3. รายละเอียดต่างๆ ตามที่ระบุไว้ในวรรคหนึ่งและสองของข้อนี้ จะปรากฏเป็นภาษาเขมร และภาษาอังกฤษในบัตรผ่านแดนของกัมพูชา และจะเป็นภาษาไทย และภาษาอังกฤษในบัตรผ่านแดนของไทย

ข้อ 7

การมีผลใช้ได้ของบัตรผ่านแดนและระยะเวลาการพำนักในพื้นที่

1. บัตรผ่านแดนจะมีอายุใช้ได้สำหรับระยะเวลาสองปี นับจากวันออกบัตรและอาจต่ออายุได้ไม่เกินสองปี ตามกฎหมายและข้อบังคับของภาคีสัญญาแต่ละฝ่าย
2. บัตรผ่านแดนจะมีผลใช้ได้
 - (เอ) สำหรับการเดินทางเข้า-ออก หลายครั้งของผู้ถือบัตรผ่านแดน เช่นว่า จุดผ่านแดนที่ได้รับอนุญาตที่ตั้งอยู่ในพื้นที่ชายแดนไทยและ
 - (บี) สำหรับการเดินทางและพำนักในพื้นที่ชายแดนกัมพูชา หรือพื้นที่ชายแดนไทยเป็นระยะเวลา 7 วันต่อครั้ง สำหรับระยะเวลาที่ยาวกว่านี้แต่ไม่เกิน 15 วัน จะต้องได้รับความเห็นชอบจากเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของภาคีผู้รับ

ข้อ 8

จุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดน

1. จุดผ่านแดนในพื้นที่ชายแดนที่จัดตั้งขึ้น โดยราชอาณาจักรกัมพูชาและราชอาณาจักรไทยได้ระบุไว้ในภาคผนวก “บี” ภาคีสัญญาอาจเห็นชอบร่วมกันที่จะจัดตั้งจุดผ่านแดนที่ได้รับอนุญาตเพิ่มเติมได้
2. ผู้ถือบัตรผ่านแดนจะเดินทางเข้ามาในและออกจากพื้นที่ชายแดนผ่านจุดผ่านแดนที่ได้รับอนุญาตซึ่งระบุไว้ในบัตรผ่านแดนเท่านั้น และจะแสดงบัตรผ่านแดนต่อเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง เพื่อประทับตรา ณ จุดผ่านแดนที่ได้รับอนุญาตนั้น เช่นว่า

ข้อ 9

การบังคับใช้กฎหมาย

1. ผู้ถือบัตรผ่านแดนที่เดินทางเข้าไปยังพื้นที่ชายแดนต้องอยู่ภายใต้บังคับของกฎหมาย และข้อบังคับที่ใช้บังคับในพื้นที่นั้น
2. ผู้ถือบัตรผ่านแดนที่เดินทางในประเทศกัมพูชาหรือประเทศไทย หากเดินทางออกนอกพื้นที่ชายแดนจะต้องได้รับโทษตามกฎหมาย และข้อบังคับเกี่ยวกับการตรวจคนเข้าเมืองที่ใช้บังคับอยู่ในประเทศที่เกี่ยวข้อง

ข้อ 10

การปฏิเสธเข้าเมือง

1. ภาคีสัญญาแต่ละฝ่ายสงวนสิทธิที่จะปฏิเสธการเดินทางเข้าพื้นที่ชายแดนของตนของผู้ถือบัตรผ่านแดน หากเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องของภาคีฝ่ายนั้นมีพื้นฐานที่สมเหตุสมผลที่จะเชื่อว่า
 - (เอ) บัตรผ่านแดนได้ออกให้โดยขัดต่อข้อบทของความตกลงนี้ หรือ (บี) ผู้ถือบัตรผ่านแดนเป็นบุคคลต้องห้ามภายใต้กฎหมายที่ใช้บังคับในดินแดนของตน

(บี) ผู้ถือบัตรผ่านแดนเป็นบุคคลต้องห้ามภายใต้กฎหมายที่ใช้บังคับในดินแดนของตน

2. ในกรณีที่ผู้ถือบัตรผ่านแดนถูกปฏิเสธการเข้าเมืองตามวรรค 1 เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องได้ปฏิเสธการเข้าเมือง เช่นว่านั้นจะต้องประทับตราไว้ในบัตรผ่านแดนว่า “การเข้าเมืองถูกปฏิเสธ” ภาคิคู่สัญญาที่ได้ออกบัตรผ่านแดนเช่นว่านั้น จะต้องยอมรับผู้ถือบัตรผ่านแดนนั้นกลับเข้ามาในดินแดนของตน โดยทันที

ข้อ 11

การส่งกลับ

1. ภาคิคู่สัญญาแต่ละฝ่ายอาจส่งตัวผู้ถือบัตรผ่านแดนที่ละเมิดข้อกำหนด หรือเงื่อนไขใดๆที่บุคคลนั้นได้รับอนุญาต หรือละเมิดกฎหมายและข้อบังคับใดๆที่ใช้บังคับในดินแดนของตนออกไปนอกอาณาเขตของตน
2. ผู้ถือบัตรผ่านแดนของภาคิคู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งที่ได้ถูกส่งตัวกลับตามวรรคที่ 1 จะถูกรับตัวเข้าไปในดินแดนของภาคิคู่สัญญาฝ่ายที่ออกบัตรผ่านแดนเช่นว่าโดยทันที

ข้อ 12

การระงับการเดินทางเข้า

ในสถานการณ์ซึ่งภาคิคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งพิจารณาเห็นสมควรด้วยเหตุผลด้านความมั่นคงภาคิฝ่ายนั้นอาจระงับการเดินทางเข้าพื้นที่ชายแดนส่วนใดส่วนหนึ่งหรือทั้งหมดของตนเป็นการชั่วคราว และระยะเวลาที่กำหนดให้ภาคิอีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าด้วย

ข้อ 13

การปรับปรุง หรือการแก้ไข

ภาคิคู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษร โดยวิถีทางการทูตให้มีการปรับปรุงหรือแก้ไขทั้งหมด หรือบางส่วนของความตกลงนี้ ข้อปรับปรุงหรือแก้ไขใดๆที่ได้รับความเห็นชอบโดยภาคิคู่สัญญาให้มีผลบังคับใช้วันที่ภาคิคู่สัญญาเห็นชอบร่วมกัน และให้ถือเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงนี้

ข้อ 14

การระงับข้อพิพาท

ให้ระงับข้อแตกต่าง หรือข้อพิพาทใดๆที่เกิดขึ้นจากการปฏิบัติตาม และการบังคับใช้ตามบทบัญญัติต่างๆของความตกลงนี้อย่างฉันทมิตร ด้วยการปรึกษาหารือ หรือการเจรจาระหว่างภาคิคู่สัญญา

ข้อ 15

การมีผลบังคับใช้และการบอกเลิก

ความตกลงนี้จะมีผลบังคับใช้เก้าสิบ (90) วันหลังจากวันที่ลงนาม และหลังจากนั้นให้มีผลบังคับใช้ต่อไปจนกว่าภาคีสัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดจะบอกเลิก โดยการแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบเจตนาที่จะบอกเลิกความตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าเป็นเวลาหกเดือน โดยวิธีการทูต

เพื่อเป็นพยานแก่การนี้ ผู้ลงนามข้างท้ายซึ่งได้รับมอบอำนาจโดยถูกต้องจากรัฐบาลของแต่ละฝ่าย ได้ลงนามในความตกลงนี้

ทำ ณ กรุงพนมเปญ คู่กันเป็นสองฉบับเมื่อวันที่ 21 มิถุนายน ค.ศ. 1997 เป็นภาษาไทย ภาษาเขมร และภาษาอังกฤษ ตัวบททุกฉบับใช้เป็นหลักฐาน ได้เท่าเทียมกัน ในกรณีที่มีความแตกต่างกัน ให้ถือตามตัวบทภาษาอังกฤษ

สำหรับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

สำหรับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา

(นายประจวบ ไชยสาส์น)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

(นายอึ้ง ฮวด)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ
และความร่วมมือระหว่างประเทศ

ภาคผนวก จ.

ประกาศกระทรวงมหาดไทย

เรื่อง การขยายเวลาเปิดจุดผ่านแดนถาวรด้านจังหวัดสระแก้ว จังหวัดตราด และ
จังหวัดสุรินทร์

ตามประกาศกระทรวงมหาดไทยเรื่องการเปิดจุดผ่านแดนถาวรด้านอำเภอรัฐประเศ
จังหวัดสระแก้ว และอำเภอคลองใหญ่ จังหวัดตราด ลง ณ วันที่ 21 กันยายน พ.ศ. 2540 กำหนดให้เปิดจุดผ่านแดน
ถาวรบ้านคลองลึก ตำบลท่าข้าม อำเภอรัฐประเศ จังหวัดสระแก้ว ตรงข้ามปอยเปต อำเภอโอโจรว จังหวัด
บันเตียเมียนเจย ราชอาณาจักรกัมพูชา ระหว่างเวลา 07.30 – 17.00 น. ของทุกวัน และกำหนดให้เปิดจุดผ่านแดน
ถาวรบ้านหาดเล็ก ตำบลหาดเล็ก อำเภอ คลองใหญ่ จังหวัดตราด ตรงข้าม กับ จามเยียม อำเภอมณฑลสีมา จังหวัด
เกาะกง ระหว่างเวลา 07.00 น. – 17.00 น. ของทุกวันและตามประกาศกระทรวงมหาดไทยเรื่อง การเปิดจุดผ่าน
แดนถาวรช่องจอม อำเภอกาบเชิง จังหวัดสุรินทร์ ตรงข้ามกับ โอร์เสม็ด อำเภอสำโรง จังหวัดอุดรธานี
ราชอาณาจักรกัมพูชา ระหว่างเวลา 07.00 น. – 17.00 น. ของทุกวันนี้

คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ 29 กรกฎาคม พ.ศ. 2546 เห็นชอบให้ขยายเวลาทำการเปิดจุดผ่าน
แดนถาวร ในพื้นที่ชายแดนติดกับราชอาณาจักรกัมพูชา เพื่อเป็นการส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างประชาชนทั้ง
สองประเทศให้ใกล้ชิดกันยิ่งขึ้น

อาศัยอำนาจตามมาตรา 11 และมาตรา 23 แห่งพระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ. 2522 รัฐมนตรีว่า
การกระทรวงมหาดไทย จึงประกาศให้ขยายเวลาการเปิดจุดผ่านแดนถาวรของทุกวันนี้

1. บ้านคลองลึก ตำบล ท่าข้าม อำเภอรัฐประเศ จังหวัดสระแก้ว ตรงข้ามปอยเปต อำเภอ
โอโจรว จังหวัดบันเตียเมียนเจย จากเวลา 07.30 น. – 17.00 น. เป็นเวลา 07.00 น. – 20.00 น.
2. บ้านหาดเล็ก ตำบลหาดเล็ก อำเภอ คลองใหญ่ จังหวัดตราด ตรงข้าม กับ จามเยียม อำเภ
มณฑลสีมา จังหวัดเกาะกง จากเวลา 07.00 น. – 17.00 น. เป็นเวลา 07.00 น. – 20.00 น.
3. ช่องจอม อำเภอกาบเชิง จังหวัดสุรินทร์ ตรงข้ามกับ โอร์เสม็ด อำเภอสำโรง จังหวัดอุดรธานี
จากเวลา 07.00 น. – 17.00 น. เป็นเวลา 07.00 น. – 20.00 น.

โดยให้จังหวัดสระแก้ว จังหวัดตราด และจังหวัดสุรินทร์ ดำเนินการตรวจลงตราการผ่านแดน
ให้เป็นไปตามความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชาว่าด้วยการ
สัญจรข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง ซึ่งลงนามเมื่อวันที่ 21 มิถุนายน พ.ศ. 2540 โดยเคร่งครัด

ทั้งนี้ตั้งแต่วันที่ 11 พฤศจิกายน พ.ศ. 2546 เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ 28 ตุลาคม พ.ศ. 2546

(นายวันมูหะมัดนอร์ มะทา)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

ภาคผนวก จ.

ตัวอย่างแบบสอบถามที่ใช้ในการวิจัย

បែបបទសម្ភាសន៍.....

**បែបបទសម្ភាសន៍សំរាប់អ្នកលក់ជនជាតិខ្មែរ (ចំពោះអ្នកលក់នៅក្នុងឧស្សាហកម្មរោងចក្រ)
រឿងប្រតិសម្ព័ន្ធអ្នកលក់ជនជាតិខ្មែរក្នុងទីក្រុងជ័យជំនះ សិក្សារកធនធានឧស្សាហកម្ម
ស្រុកអារញ្ញ ខេត្តស្រះកែវ**

**បទសម្ភាសន៍នេះជាផ្នែកមួយរបស់គម្រោងការងារ សហសាខាវិទ្យាសាស្ត្រស្រុកស្រះកែវ និង សង្គម បណ្ឌិតវិទ្យាល័យ
ចុន្ទានុកន្ទបណ្ឌិតវិទ្យាល័យ**

អ្នកលក់ដូរនៅអាគារណា ?.....តូបលេខ.....

ពាក្យណែនាំ : បែបសម្ភាសន៍មានវត្ថុបំណងដើម្បីរកបកប្រែសិក្សាវិនិច្ឆ័យប៉ុណ្ណោះដោយឯកសាររបស់លោកអ្នក
ទាំងអស់ និងត្រូវទុកជាការអាទិកំបាំង ទាំងនេះអ្នកវិនិច្ឆ័យអរគុណយ៉ាងខ្ពស់ ក្នុងការឯកសាររបស់អ្នកជា ប្រយោជន៍
ក្នុងការវិជ្ជាការតទៅ

អនិច្ចាស : មេត្តាធ្វើសញ្ញាសំគាល់ ពាក្យឆ្លើយដែលលោកអ្នកជ្រើសរើសបំពេញតាមចន្លោះ

1.	ភេទ	<input type="checkbox"/>	ប្រុស	<input type="checkbox"/>	ស្រី
2.	បច្ចុប្បន្នអាយុប៉ុន្មាន ? (បញ្ជាក់)		ឆ្នាំ		
3.	អ្នកកាន់សាសនាអ្វី ? <input type="checkbox"/> 1. ពុទ្ធ <input type="checkbox"/> 2. គ្រិះ <input type="checkbox"/> 3. អ៊ីស្លាម <input type="checkbox"/> 4. ផ្សេងៗ (បញ្ជាក់)				
4.	ទីកន្លែងកំណើត (បញ្ជាក់) ប្រទេស.....ស្រុក.....ខេត្ត.....				
5.	បច្ចុប្បន្នមានស្ថានភាពរៀបការយ៉ាងណា ? <input type="checkbox"/> 1. នៅសិរ <input type="checkbox"/> 2. រៀបការហើយ រៀបការមិនមែនជនជាតិខ្មែរ មានកូន..... <input type="checkbox"/> 3. រៀបការហើយ រៀបការជាមួយជនជាតិខ្មែរ មានកូន.....				
6.	បច្ចុប្បន្នស្នាក់នៅទីណា. .? <input type="checkbox"/> 1. ប្រទេសខ្មែរ <input type="checkbox"/> 2. ប្រទេសខ្មែរ ខេត្ត.....ស្រុក.....				

7. បច្ចុប្បន្នលោកអ្នកធ្វើដំណើរមកលក់ដូរកន្លែងនេះដោយវិធីណា?

- 1. ឆ្លៀតប្រាស លក់ ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី បណ្តោះអាសន្ន
- 2. ប្រាស ឆ្លាស់ វិធី
- 3. passport

8. តើអ្នកលក់ប្រភេទណាមួយ ឬលក់ កន្លែងណា ?

- 1. អ្នកលក់ កន្លែង ឆ្លាស់ វិធី
- 2. អ្នកលក់ កន្លែង ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី
- 3. អ្នកលក់ កន្លែង ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី
- 4. មន្ត្រី ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី
- 5. ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី 2.

9. មុនអ្នកចូលមកកន្លែងលក់ដូរកន្លែងនេះលោកធ្លាប់ប្រកបអាជីពអ្វី ? ខ្លះមកពីមុនឬ ?

- 1. មិនធ្លាប់ប្រកបអាជីពពីមុនមកឡើយ ឬ គ្មានការងារ
- 2. ធ្លាប់
 - 2.1 ធ្លាប់លក់ដូរមកពីមុន
មេត្តាបញ្ជាក់ទីលំនៅដែលអ្នកធ្លាប់លក់ដូរ.....ខេត្ត.....ប្រទេស.....
 - 2.2 ធ្លាប់ប្រកបអាជីពផ្សេងៗ
មេត្តាបញ្ជាក់អាជីពដែលអ្នកធ្លាប់ធ្វើ.....
ទីលំនៅ.....ខេត្ត.....ប្រទេស.....

10. ពេលចូលលក់ដូរនៅកន្លែងនេះអ្នកចាប់ផ្តើមលក់ដូរប្រភេទអ្វី

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 1. ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី (ឆ្លាស់ ; ឆ្លាស់ វិធី , ឆ្លាស់ វិធី) | <input type="checkbox"/> 14. ហាងអ៊ុតហោអាវចំហាយទឹក |
| <input type="checkbox"/> 2. គ្រឿងកែវ ឬកាំបិត | <input type="checkbox"/> 15. គ្រឿងតែងកាយថ្មី |
| <input checked="" type="checkbox"/> 3. ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី (ឆ្លាស់ វិធី , ឆ្លាស់ វិធី ; ឆ្លាស់ វិធី , ឆ្លាស់ វិធី) | 16 <input type="checkbox"/> ឆ្លាស់ វិធី 17 <input type="checkbox"/> កាបូប |
| <input type="checkbox"/> 4. គ្រឿងសំអាង | 18 <input type="checkbox"/> ខោអាវ 19 <input type="checkbox"/> មួក |
| <input type="checkbox"/> 5. គ្រឿងអគ្គិសនី | <input type="checkbox"/> 16. គ្រឿងតែងកាយចាស់មួយទឹក |
| <input type="checkbox"/> 6. អាហារស្ងួត- គ្រឿងកំប៉ុង | 21 <input type="checkbox"/> ឆ្លាស់ វិធី 22 <input type="checkbox"/> កាបូប |
| <input type="checkbox"/> 7. គ្រឿងរថយន្ត | 23 <input type="checkbox"/> ខោអាវ 24 <input type="checkbox"/> មួក |
| <input type="checkbox"/> 8. វត្ថុបូរាណ | 25 <input type="checkbox"/> សេចក្តីផ្សេងៗ |
| <input type="checkbox"/> 9. ហាងលក់អាហារ និង គ្រឿងផឹក | <input type="checkbox"/> 26 ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី , ឆ្លាស់ វិធី |
| <input type="checkbox"/> 10. ហាងលក់គ្រឿងដេក (វ៉ាន់នន មុង អាវខ្នើយ) | <input type="checkbox"/> 27. ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី |
| <input type="checkbox"/> 11. ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី | ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី |
| <input type="checkbox"/> 12. ឆ្លាស់ វិធី , ឆ្លាស់ វិធី , ឆ្លាស់ វិធី ឆ្លាស់ វិធី | |
| <input type="checkbox"/> 13. អាហារស្ងួត | |

11. បច្ចុប្បន្នអ្នកលក់ភ្នំប្រទេសណា ?

- 1. គ្រឿងស្រាវ (ចាន ; ខ្នាប្រាស, ឆ្នាំ ១៧១៧)
- 2. គ្រឿងកែវ ឬកាំបិត
- 3. គ្រឿងស្រាវ (ចាន ; ខ្នាប្រាស ; ឆ្នាំ ១៧១៧)
- 4. គ្រឿងសំអាង
- 5. គ្រឿងអគ្គិសនី
- 6. អាហារស្ងួត- គ្រឿងកំប៉ុង
- 7. គ្រឿងរថយន្ត
- 8. វត្ថុបូរាណ
- 9. ហាងលក់អាហារ និង គ្រឿងផឹក
- 10. ហាងលក់គ្រឿងដេក (វាងនន មុង អាវខ្ចីយ)
- 11. គ្រឿងស្រាវ (ចាន ; ខ្នាប្រាស ; ឆ្នាំ ១៧១៧)
- 12. គ្រឿងស្រាវ (ចាន ; ខ្នាប្រាស ; ឆ្នាំ ១៧១៧)
- 13. អាហារសត្វ

- 14. ហាងអ៊ុតខោអាវចំហាយទឹក
- 15. គ្រឿងតែងកាយថ្មី
- 16 ស្បែកជើង 17 កាបូប
- 18 ខោអាវ 19 មួក
- 16. គ្រឿងតែងកាយចាស់មួយទឹក
- 21 ស្បែកជើង 22 កាបូប
- 23 ខោអាវ 24 មួក
- 25 សេចក្តីផ្សេងៗ
- 26. វត្ថុបូរាណ ដូចជា វត្ថុបូរាណចាស់, ភ្នំប្រាស
- 27. គ្រឿងស្រាវ (ចាន ; ខ្នាប្រាស ; ឆ្នាំ ១៧១៧)

12. ទំនិញអ្នកលក់នោះមួយផ្នែកចំការលក់ដូរក្នុងលក្ខណៈអ្វី?

- 1. លក់ច្រើនជាងលក់រាយ
- 2. លក់រាយជាងលក់ដុំ
- 3. លក់ទាំងបែបរាយហើយបញ្ជូនក្នុងតម្លៃសមរម្យល្អមៗ

13. អ្នកមានចំពោះខែអំពីការលក់ទំនិញត្រឹមតែមួយប៉ុណ្ណោះ

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1. ទាបជាង 15,000 | <input type="checkbox"/> 2. 15,000-20,000 |
| <input type="checkbox"/> 3. 20,001-25,000 | <input type="checkbox"/> 4. 25,001-30,000 |
| <input type="checkbox"/> 5. 30,001-35,000 | <input type="checkbox"/> 6. 35,001-40,000 |
| <input type="checkbox"/> 7. 40,001-45,000 | <input type="checkbox"/> 8. 45,001-50,000 |
| <input type="checkbox"/> 9. 50,001-55,000 | <input type="checkbox"/> 10. ខ្ពស់ជាង 55,000 |

14. អ្នកគិតថាបច្ចុប្បន្នចំនួនដែលអ្នកទទួលបាននោះគ្រប់គ្រាន់ចំពោះការប្រើប្រាស់ក្នុងតែមួយខែ រឺ ទេ?

- 1. គ្រប់គ្រាន់
- 2. មិនគ្រប់គ្រាន់ ។

15. អ្នកចូលមកលក់នៅក្នុងកន្លែងលក់ដូរជាយថាហើយនោះចូរចំណុះហើយ ? ចំនួន.....ឆ្នាំ

16. អ្វីជាសារហេតុដែលធ្វើអោយអ្នកសំរេចចិត្តចូលមកលក់ដូរក្នុងទឹកដីដោយដែនកន្លែងនេះ (ឆ្លើយបានច្រើនលើសពីមួយសំនួរ)

- 1. ញាតិ រឺ មិត្ត បបូលមក រឺ ណែនាំមក
- 2. អាចរកចំនូលច្រើនជាផ្នែកជាអាជីពផ្សេងៗ
- 3. មិនអាចរកការងារបាន រឺមិនមានផ្លូវក្នុងការលក់ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា
- 4. ដើម្បីសាងឱកាសក្នុងជីវិតអោយល្អឡើង
- 5 .បានពាក់កណ្តាល

17. អ្នកចូលមកលក់ក្នុងទឹកដីលក់ដូរកន្លែងនេះព្រមជាមួយអ្នកណា ?

- 1. មក 1 នាក់
- 2. មកជាមួយភរិយា
- 3. មកជាមួយភរិយា និង កូន
- 4. មកជាមួយញាតិ
- 5 មកជាមួយមិត្ត

18. មុននិងចូលមកលក់ដូរក្នុងទឹកដីការលក់ដូរកន្លែងនេះអ្នកមានញាតិ រឺ មិត្តដែលអាស្រ័យនៅក្នុងទឹកដីស្រុកអារព្នើ ប្រះថេត រឺ ទេ?

- 1. មិនមែន
- 2. មានបើជាញាតិរបស់អ្នក មិត្តបញ្ជាក់ភាពសម្បត្តិជាមួយខ្លួនអ្នក

19. អ្នកទាក់ទងរកស៊ីជួលទឹកដីធ្វើការលក់ដូរដោយវិធីណា ឆ្លងបុគ្គលណាខ្លះ?

- 1. ចូលមកទាក់ទងជួលទឹកដីនឹងជាមួយអ្នកអោយជួលតូបជនជាតិថៃដោយខ្លួនឯង
- 2. ទាក់ទងជួលរកដោយទឹកដីនឹងឆ្លងតាមមិត្តដែលជាអ្នកលក់ជនជាតិកម្ពុជាដែលចូលមកលក់ពីមុន
- 3. ទាក់ទងជួលទឹកដីនឹងដោយឆ្លងតាមមិត្តដែលជាអ្នកលក់ជនជាតិថៃដែលចូលមកលក់ពីមុន
- 4. ទាក់ទងជួលទឹកដីនឹងដោយឆ្លងតាមញាតិដែលជាអ្នកលក់ជនជាតិកម្ពុជាដែកចូកមកលក់ពីមុន
- 5 ទាក់ទងជួលទឹកដីនឹងដោយឆ្លងតាមញាតិជាជនជាតិថៃ
- 6 តូបដែលជួលលក់ក្នុងបច្ចុប្បន្នជាការជួលពីអ្នកលក់ដូរជនជាតិកម្ពុជា
- 7 បើចូលមកទាក់ទងដោយវិធីផ្សេងៗមេត្តាបញ្ជាក់

20. បច្ចុប្បន្នអ្នកលក់ដូរនៅក្នុងទឹកដីជួលតូបនេះត្រឹមតែមួយនាក់ រឺ ទេ?

- 1. មែន
- 2. មិនមានមានអ្នកជួលរួមជាមួយអ្នកឯទៀតមួយចំនួន.....

21. ដោយធម្មតាទំនិញដែលអ្នកលក់នោះទទួលទិញមកពីប្រភពណា ? ពីប្រទេសណា?.....

22. មួយប្រចាំរបស់អ្នកមួយផ្នែកជាមនុស្សក្រុមណា ?

- 1. ជនជាតិកម្ពុជា
- 2. ជនជាតិថៃក្នុងទឹកដីស្រុកអារព្យប្រទេស ស្រុកស្រះកែវ
- 3. ជនជាតិថៃអំពីខេត្តផ្សេងៗ (បើដឹងមេត្តាបញ្ជាក់ខេត្ត.....) ។

23. បច្ចុប្បន្នអ្នកមានមិត្តភក្តិជាជនជាតិថៃក្នុងការរកទឹកឡើងលក់ដូរនៅដោយដែនកន្លែងនេះ រឺ ទេ ?

- 1. មិនមាន
- 2. មានមិត្តរបស់អ្នកប្រកបអាជីពអ្វី(បញ្ជាក់)..... ។

24. ឱកាស ៧៥ ឱកាស ៧៥ ?

- 1. ៧៥ លោក គន្ធាស្រី
- 2. ជាមួយ លោក ខ្យង វិសាល
- 3. លោក វិសាល ក្នុង ភូមិ គន្ធាស្រី ភូមិ គន្ធាស្រី ៧៥ ប្រទេស

25. អ្នកនិយាយនិងស្តាប់ភាសាថៃបានច្រើន រឺ តិច ត្រឹមណា?

- 1. មិនបានទេ
- 2. បានបន្តិចបន្តួច
- 3. បានពាក់កណ្តាល
- 4. បានល្អ

26. អ្នកអាននិងអ្នកសរសេរភាសាថៃបានច្រើន រឺ តិចត្រឹមណា?

- 1. មិនបានទេ
- 2. បានបន្តិចបន្តួច
- 3. បានពាក់កណ្តាល
- 4. បានល្អ

27. អ្នករៀនការប្រើភាសាថៃមកអំពីអ្វី?

- 1. មុនមកលក់ដូរ ធ្លាប់រៀនតាមរូបមន្តក្នុងសាលារៀនដីខ្មែរ
- 2. មុនមកចូលលក់ដូរ ធ្លាប់រៀនដឹងអំពីមិត្តជាតិកម្ពុជាក្នុងដីខ្មែរ
- 3. មុនមកចូលលក់ដូរ ធ្លាប់រៀនដឹងអំពីមិត្តជាតិថៃនៅក្នុងដីខ្មែរ
- 4. មានញាតិជាជនជាតិថៃ
- 5. ពេលចូលមកលក់ដូរហើយ យល់ដឹងពីអ្នកលក់ដូរក្នុងទឹកដី
- 6. ពេលចូលមកលក់ដូរហើយ រៀនភាសាដោយការបង់ប្រាក់ចាយ
- 7. សេចក្តីផ្សេងៗ..... ។

បែបបទសម្ភាសន៍.....

បែបបទសម្ភាសន៍សំរាប់អ្នកលក់ជនជាតិខ្មែរ

(ចំពោះអ្នកលក់នៅក្នុងឧបទ្វីបឥណ្ឌូចិន - ឧបទ្វីបភូមាភាគឦសាន៍ - ភូមា)

រឿងប្រតិសម្ព័ន្ធអ្នកលក់ជនជាតិខ្មែរក្នុងទឹកដីជាយងៃ សិក្សារករណីឧបទ្វីបភូមា

បទសម្ភាសន៍នេះជាផ្នែកមួយរបស់ចក្ខុវិស័យនៃ សហសាខាវិទ្យាសាស្ត្រសង្គម និង សង្គម ចង្វាក់សង្គម និង បទប្បញ្ញត្តិសង្គម

អ្នកលក់ដូរនៅអាគារណា ?.....តុបលេខ.....

ពាក្យនៃការសួរ : បែបសម្ភាសន៍មានវត្តមានដើម្បីប្រកបការសិក្សាវិទ្ធាបំប៉នដោយឯកសាររបស់លោកអ្នក ទាំងអស់ និងត្រូវទុកជាការអាចកំណត់ ទាំងនេះអ្នកវិនិច្ឆ័យអរគុណយ៉ាងខ្ពស់ ក្នុងការឯកសាររបស់អ្នកជា ប្រយោជន៍ក្នុងការវិជ្ជាការទៅ

អនិច្ចាស : មេត្តាធ្វើសញ្ញាសំគាល់ ពាក្យឆ្លើយដែលលោកអ្នកជ្រើសរើសបំពេញតាមចន្លោះ

1. ភេទ ប្រុស ស្រី

2. បច្ចុប្បន្នអាយុប៉ុន្មាន ?
(បញ្ជាក់)ឆ្នាំ

3. អ្នកកាន់សាលនាអ្វី ?
 1. ពុទ្ធ 2. គ្រិះ 3. អ៊ីស្លាម 4. ផ្សេងៗ (បញ្ជាក់)

4. ទីកន្លែងកំណើត (បញ្ជាក់) ប្រទេស.....ស្រុក.....ខេត្ត.....

5. បច្ចុប្បន្នមានស្ថានភាពរៀបការយ៉ាងណា ?
 1. នៅលីវ
 2. រៀបការហើយ រៀបការមិនមែនជនជាតិខ្មែរ មានកូន.....
 3. រៀបការហើយ រៀបការជាមួយជនជាតិខ្មែរ មានកូន.....

6 បច្ចុប្បន្នលោកអ្នកធ្វើដំណើរមកលក់ដូរកន្លែងនេះដោយវិធីណា ?
 1. តាមប័ណ្ណស្រុក និង ខេត្ត (បញ្ជាក់)
 2. ប័ណ្ណឆ្លងដែន (Border Pass)
 3. Passport

7. មុនអ្នកចូលមកកន្លែងលក់ដូរកន្លែងនេះលោកធ្លាប់ប្រកបអាជីពអ្វី ? ខ្លះមកពីមុនឬ ?

1. មិនធ្លាប់ប្រកបអាជីពពីមុនមកឡើយ ឬ គ្មានការងារ

2. ធ្លាប់

2.1 ធ្លាប់លក់ដូរមកពីមិន

មេត្តាបញ្ជាក់ទីលំនៅដែលអ្នកធ្លាប់លក់ដូរ.....ខេត្ត.....ប្រទេស.....

2.2 ធ្លាប់ប្រកបអាជីពផ្សេងៗ

មេត្តាបញ្ជាក់អាជីពដែលអ្នកធ្លាប់ធ្វើ.....

ទីលំនៅ.....ខេត្ត.....ប្រទេស.....

8. អ្វីជាសារហេតុដែលធ្វើអោយអ្នកសំរេចចិត្តចូលមកលក់ដូរក្នុងទឹកដីនេះ (ឆ្លើយបានលើស ១ សំណួរ)

1. ញាតិ ឬ មិត្តបងប្អូនមក ឬមានមិត្តភក្តិគ្រណែនាំមក

2. អាចរកចំណូលបានច្រើនលើពីអាជីពផ្សេងៗ

3. មិនអាចរកការងារបាន ឬ មិនមានផ្លូវការលក់ដូរក្នុងប្រទេសកម្ពុជា

4. ដើម្បីសាងឱកាសក្នុងជីវិតអោយល្អឡើង

5. ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

9. អ្នកចូលមកលក់ក្នុងទឹកដីកន្លែងនេះព្រមជាមួយអ្នកណា ?

1. មក ១ នាក់

2. មកជាមួយភរិយា

3. មកជាមួយភរិយា និង កូន

4. មកជាមួយញាតិ

5. មកជាមួយមិត្ត

10. មុនអ្នកចូលមកកន្លែងលក់ដូរកន្លែងនេះអ្នកមានញាតិឬមិត្តដែលអាស្រ័យនៅក្នុងទឹកដីដែល ស្រុកអារញ្ជូមកពីមុនឬទេ?

1. មិនមាន

2. មាន បើមានញាតិរូបសំអ្នកមេត្តាបញ្ជាក់ភាពសម្បូរជាមួយខ្លួនអ្នក.....

11. អ្នកទាក់ទងរកស៊ីជួលទឹកកន្លែងធ្វើការលក់ដូរដោយវិធីណា ឆ្លងបុគ្គលណាខ្លះ?

1. ចូលមកទាក់ទងជួលទឹកកន្លែងជាមួយអ្នកអោយជួលតូបជនជាតិថៃដោយខ្លួនឯង

2. ទាក់ទងជួលរកទឹកកន្លែងដោយឆ្លងតាមមិត្តដែលជាអ្នកលក់ជនជាតិកម្ពុជាដែលចូលមកលក់ពីមុន

3. ទាក់ទងជួលទឹកកន្លែងដោយឆ្លងតាមមិត្តដែលជាអ្នកលក់ជនជាតិថៃដែលចូលមកលក់ពីមុន

4. ទាក់ទងជួលទឹកកន្លែងដោយឆ្លងតាមញាតិដែលជាអ្នកលក់ជនជាតិកម្ពុជាដែកចូកមកលក់ពីមុន

5 ទាក់ទងជួលទឹកកន្លែងដោយឆ្លងតាមញាតិជាជនជាតិថៃ

6 តូបដែលជួលលក់ក្នុងបច្ចុប្បន្នជាការជួលពីអ្នកលក់ដូរជនជាតិកម្ពុជា

7 បើចូលមកទាក់ទងដោយវិធីផ្សេងៗមេត្តាបញ្ជាក់

12. បច្ចុប្បន្នស្នាក់នៅទីណា. .?

- 1. ប្រទេសថៃ
- 2. ប្រទេសខ្មែរ ខេត្ត.....ស្រុក.....

13. របៀបស្នាក់នៅប្រទេសក្រៅ ប្រទេសខ្មែរ ប្រទេសណា ?

- 1. ស្នាក់នៅស្នាក់ស្នាក់
- 2. ស្នាក់នៅស្នាក់ស្នាក់ស្នាក់
- 3. ស្នាក់នៅស្នាក់ស្នាក់ស្នាក់ស្នាក់
- 4. បង្គាប់ស្នាក់ស្នាក់ស្នាក់ស្នាក់
- 5. ស្នាក់ស្នាក់ស្នាក់ស្នាក់

14. បច្ចុប្បន្នអ្នកស្នាក់នៅជាមួយអ្នកណាខ្លះក្នុងតុបតុលកន្លែងនេះ

- 1. នៅ ១ នាក់
- 2. នៅជាមួយប្តី និង ភរិយា
- 3. នៅជាមួយកូន
- 4. នៅរួមគ្នាជាគ្រួសារ (ប្តី ប្រពន្ធ កូន ឪពុក ម្តាយ)
- 5. នៅជាមួយនិង បងប្អូន
- 6. នៅ ជាមួយកម្មករ
- 7. នៅ ជាមួយអ្នកជួលរួម

15. ចំនួនអ្នកស្នាក់អាស្រ័យនៅរួមជាមួយអ្នកចំនួន.....នាក់

16. បើស្នាក់អាស្រ័យខាងក្រៅទឹកដីលក់ដូរកន្លែងនេះបច្ចុប្បន្នអ្នកស្នាក់អាស្រ័យនៅជាមួយអ្នកណា ?

- 1. នៅ ១ នាក់
- 2. នៅជាមួយប្តី និង ភរិយា
- 3. នៅជាមួយកូន
- 4. នៅរួមគ្នាជាគ្រួសារ (ប្តី ប្រពន្ធ កូន ឪពុក ម្តាយ)
- 5. នៅជាមួយនិង បងប្អូន
- 6. នៅ ជាមួយកម្មករ
- 7. នៅ ជាមួយអ្នកជួលរួម

17. មុនដែលអ្នកចូលរួមមកលក់ដូរក្នុងផ្សារទេសបាលា កន្លែងនេះអ្នកស្នាក់អាស្រ័យលក់ដូរក្នុងទឹកដីដូរផ្សេងៗ មកពីមុនឬទេ?

- 1. មិនធ្លាប់
- 2. ធ្លាប់

18. អ្នកធ្លាប់លក់ដូរក្នុងផ្សាររោងភ្លើងមកពីមុនឬទេ ?

- 1. មិនធ្លាប់
- 2. ធ្លាប់

19. តើលក្ខណៈស្រដៀងគ្នា របស់បុគ្គលិក ខ្លួនលើ បញ្ជាក់ចំនួនឆ្នាំ.....ឆ្នាំ

20. តើលក្ខណៈស្រដៀងគ្នា របស់បុគ្គលិក ខ្លួនលើ បញ្ជាក់ចំនួនឆ្នាំ ១

- 1. មិត្តភក្តិ / ពាក្យស្នើសុំ បញ្ជាក់ចំនួនឆ្នាំ របស់បុគ្គលិក
- 2. បន្ទាប់ពីការបោកស្រាវជ្រាវ របស់បុគ្គលិក
- 3. កម្រិតប្រាក់បៀវត្ស របស់បុគ្គលិក ១៣ = ១៣៦ គ្រាប់បែកស្រាវជ្រាវ
- 4. បន្ទាប់ពីការបោកស្រាវជ្រាវ របស់បុគ្គលិក
- 5. មានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នា / គ្រប់គ្រាន់ / គ្រប់គ្រាន់
- 6. បន្ទាប់ពីការបោកស្រាវជ្រាវ របស់បុគ្គលិក ខ្លួនលើ

21. អ្នកចូលមកលក់ក្នុងផ្សារទេសផល ៣ កន្លែងនេះមកយូរឬទាបហើយ? បញ្ជាក់ចំនួន.....ឆ្នាំ

22. ពេលចូលមកលក់ក្នុងផ្សារទេសផល ៣ កន្លែងនេះអ្នកចាប់ផ្តើមអំពីលក់ដូរទំនិញប្រភេទណា ?

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1. គ្រឿងស្រាវជ្រាវ (ធានា; គ្រឿងស្រាវជ្រាវ, ឆ្នាំ ១ ៧ ១ | <input type="checkbox"/> 14. ហាងអ៊ុតខោអាវចំហាយទឹក |
| <input type="checkbox"/> 2. គ្រឿងកែវ ឬកាំបិត | <input type="checkbox"/> 15. គ្រឿងតែងកាយថ្មី |
| <input type="checkbox"/> 3. គ្រឿងស្រាវជ្រាវ (គ្រឿងស្រាវជ្រាវ; គ្រឿងស្រាវជ្រាវ, ១ ៧ ១ | 16 <input type="checkbox"/> . ឆ្នាំ 17 <input type="checkbox"/> . កាបូប |
| <input type="checkbox"/> 4. គ្រឿងសំអាង | 18 <input type="checkbox"/> . ខោអាវ 19 <input type="checkbox"/> . មួក |
| <input type="checkbox"/> 5. គ្រឿងអគ្គិសនី | <input type="checkbox"/> 16. គ្រឿងតែងកាយចាស់មួយទឹក |
| <input type="checkbox"/> 6. អាហារស្ងួត- គ្រឿងកំប៉ុង | 21 <input type="checkbox"/> ឆ្នាំ 22 <input type="checkbox"/> កាបូប |
| <input type="checkbox"/> 7. គ្រឿងរថយន្ត | 23 <input type="checkbox"/> . ខោអាវ 24 <input type="checkbox"/> . មួក |
| <input type="checkbox"/> 8. វត្ថុបូរណ | 25 <input type="checkbox"/> . សេចក្តីផ្សេងៗ |
| <input type="checkbox"/> 9. ហាងលក់អាហារ និង គ្រឿងទឹក | <input type="checkbox"/> 26 វត្ថុបូរណ និង វត្ថុបូរណ, គ្រឿងស្រាវជ្រាវ |
| <input type="checkbox"/> 10. ហាងលក់គ្រឿងដេក (វ៉ាន់នន មុង អាវខ្លើយ) | <input type="checkbox"/> 27. គ្រឿងស្រាវជ្រាវ គ្រឿងស្រាវជ្រាវ គ្រឿងស្រាវជ្រាវ |
| <input type="checkbox"/> 11. គ្រឿងស្រាវជ្រាវ (គ្រឿងស្រាវជ្រាវ; គ្រឿងស្រាវជ្រាវ, ១ ៧ ១ | |
| <input type="checkbox"/> 12. គ្រឿងស្រាវជ្រាវ, គ្រឿងស្រាវជ្រាវ ១ ៧ ១ | |
| <input type="checkbox"/> 13. អាហារស្ងួត | |

23. បច្ចុប្បន្នអ្នកលក់ទំនិញប្រភេទអ្វី ?

- 1. គ្រឿងស្រាវ (ចាន; ខ្សែបង្ហាញ, ឆ្នាំ ១៧១)
- 2. គ្រឿងកែវ ឬកាំបិត
- 3. គ្រឿងស្រាវ (ចាន; ខ្សែបង្ហាញ; ស្រនា, ១៧១)
- 4. គ្រឿងសំអាង
- 5. គ្រឿងអគ្គិសនី
- 6. អាហារស្ងួត- គ្រឿងកំប៉ុង
- 7. គ្រឿងរថយន្ត
- 8. វត្ថុបូរាណ
- 9. ហាងលក់អាហារ និង គ្រឿងផឹក
- 10. ហាងលក់គ្រឿងដេក (វ៉ាន់ទន មុង អាវខ្លើយ)
- 11. គ្រឿងស្រាវ (ចាន; ខ្សែបង្ហាញ; ស្រនា)
- 12. គ្រឿងស្រាវ (ចាន; ខ្សែបង្ហាញ; ស្រនា) ១៧១
- 13. អាហារសត្វ
- 14. ហាងអ៊ុតខោអាវចំហាយទឹក
- 15. គ្រឿងតែងកាយថ្មី
- 16. ស្បែកជើង 17. កាបូប
- 18. ខោអាវ 19. មួក
- 16. គ្រឿងតែងកាយចាស់មួយទឹក
- 21. ស្បែកជើង 22. កាបូប
- 23. ខោអាវ 24. មួក
- 25. សេចក្តីផ្សេងៗ
- 26. វត្ថុបូរាណ និង វត្ថុបូរាណចាស់, ភ័ស្តុតាង
- 27. គ្រឿងស្រាវ (ចាន; ខ្សែបង្ហាញ; ស្រនា) ១៧១

24. ទំនិញដែលអ្នកលក់នោះមួយផ្នែកជាការលក់ដូរក្នុងលក្ខណៈណា ?

- 1. លក់ច្រើនជាងលក់រាយ
- 2. លក់រាយជាងលក់ដុំ
- 3. លក់ទាំងបែបរាយហើយបញ្ជូនក្នុងតម្លៃសមរម្យល្មមៗ

25. អ្នកមានចំពោះខែអំពីការលក់ទំនិញត្រឹមតែមួយប៉ុណ្ណោះ ?

- 1. ទាបជាង 15,000
- 2. 15,000-20,000
- 3. 20,001-25,000
- 4. 25,001-30,000
- 5. 30,001-35,000
- 6. 35,001-40,000
- 7. 40,001-45,000
- 8. 45,001-50,000
- 9. 50,001-55,000
- 10. ខ្ពស់ជាង 55,000

26. អ្នកគិតថាបច្ចុប្បន្ននូវលទ្ធផលដែលអ្នកទទួលបាននោះគ្រប់គ្រាន់ចំពោះការប្រើចាយក្នុងតែមួយខែ រឺ ទេ ?

- 1. គ្រប់គ្រាន់
- 2. មិនគ្រប់គ្រាន់ ។

27. តើប្រកបដោយការងារណាខ្លះ របស់ មកពីសង្គមណា ?

- 1 ឃុំ/សង្កាត់/ ភូមិ
- 2 ឃុំ/សង្កាត់ ឬ ភូមិ ដែលមាន លក្ខណៈ ធម្មតា
- 3 ភូមិ ដែលមាន លក្ខណៈ ធម្មតា
- 4 ភូមិ ដែលមាន លក្ខណៈ ធម្មតា ឬ ភូមិ ដែលមាន លក្ខណៈ ធម្មតា
- 5 មាន លក្ខណៈ ធម្មតា ឬ ភូមិ ដែលមាន លក្ខណៈ ធម្មតា
- 6 ឃុំ/សង្កាត់ ឬ ភូមិ ដែលមាន លក្ខណៈ ធម្មតា
- 7 ឃុំ/សង្កាត់ ឬ ភូមិ ដែលមាន លក្ខណៈ ធម្មតា
- 8 លក្ខណៈ ធម្មតា.....

28. ដោយធម្មតាទំនិញដែលអ្នកលក់ទទួលបានទំនិញមកពីប្រភពណា ប្រទេសណា ?

29. មួយប្រចាំរបស់អ្នកមួយផ្នែកជាមនុស្សក្រុមណា ?

- 1. ជនជាតិកម្ពុជា
- 2. ជនជាតិថៃក្នុងទឹកដីស្រុកអារព្នំប្រទេស ស្រុកស្រះកែវ
- 3. ជនជាតិថៃអំពីខេត្តផ្សេងៗ (បើដឹងមេត្តាបញ្ជាក់ខេត្ត.....) ។

30. បច្ចុប្បន្នអ្នកមានមិត្តភក្តិជាជនជាតិថៃក្នុងការរកទឹកដីលក់ដូរជាយថាហេតុនេះ រឺ ទេ ?

- 1. មិនមាន
- 2. មានមិត្តរបស់អ្នកប្រកបអាជីពអ្វី (បញ្ជាក់)..... ។

31. តើស្ថិតិ ៧៥ មូលដ្ឋានណា ?

- 1. ៧៥ មូលដ្ឋាន សង្គម
- 2. ៧៥ មូលដ្ឋាន ធម្មតា
- 3. ៧៥ មូលដ្ឋាន ធម្មតា ឬ ភូមិ ដែលមាន លក្ខណៈ ធម្មតា

32. អ្នកនិយាយនិងស្តាប់ភាសាថៃបានច្រើន រឺ តិចត្រឹមណា ?

- 1. មិនបានទេ
- 2. បានបន្តិចបន្តួច
- 3. បានពាក់កណ្តាល
- 4. បានល្អ

33. អ្នកអាន និង សរសេរ ភាសាថៃបានច្រើន រឺ តិចត្រឹមណា ?

- 1. មិនបានទេ
- 2. បានបន្តិចបន្តួច
- 3. បានពាក់កណ្តាល
- 4. បានល្អ

34 អ្នករៀនការប្រើភាសាថៃមកអំពីអ្វី?

- 1. មុនមកលក់ដូរ ធ្លាប់រៀនតាមរូបមន្តក្នុងសាលារៀនដីខ្មែរ
- 2. មុនមកចូលលក់ដូរ ធ្លាប់រៀនដឹងអំពីមិត្តៗជាតិកម្ពុជាក្នុងដីខ្មែរ
- 3. មុនមកចូលលក់ដូរ ធ្លាប់រៀនដឹងអំពីមិត្តជាថៃនៅក្នុងដីខ្មែរ
- 4. មានញាតិជាជនជាតិថៃ
- 5. ពេលចូលមកលក់ដូរហើយ យល់ដឹងពីអ្នកលក់ដូរក្នុងទឹកដី
- 6. ពេលចូលមកលក់ដូរហើយ រៀនភាសាដោយការបង់ប្រាក់ចាយ
- 7. សេចក្តីផ្សេងៗ..... ។

35. បច្ចុប្បន្នអ្នកលក់ដូរនៅក្នុងទឹកដីជួលតូបនេះត្រឹមតែមួយនាក់ រឺ ទេ?

- 1. មែន
- 2. មិនមានមានអ្នកជួលរួមជាមួយអ្នកឯទៀតមួយចំនួន.....

เลขที่แบบสัมภาษณ์.....

แบบสัมภาษณ์สำหรับ พ่อค้า – แม่ค้าชาวกำพูนุชา (เฉพาะที่ค้าขายในตลาดโรงเกลือ)

เรื่อง ปฏิสัมพันธ์ของพ่อค้าชาวกำพูนุชาในพื้นที่การค้าชายแดน: กรณีศึกษา ตลาดโรงเกลือ จังหวัดสระแก้ว

แบบสัมภาษณ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของหลักสูตรปริญญาโท สาขาวิชาพัฒนามนุษย์ และสังคม บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ข้อมูลส่วนนี้สำหรับผู้ทำการสัมภาษณ์

วันที่สัมภาษณ์ วันที่ เดือน.....พ.ศ. 2549

สัมภาษณ์โดย (โปรดระบุชื่อ).....

สัมภาษณ์ พ่อค้า – แม่ค้าชาวกำพูนุชา ที่ค้าขายใน ห้องแถวที่.....

เลขที่ห้อง.....

คำชี้แจง แบบสัมภาษณ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ประกอบการศึกษาวิจัยเท่านั้น โดยข้อมูลของท่านทั้งหมดจะถูกเก็บเป็นความลับ ทั้งนี้ผู้วิจัยขอขอบพระคุณอย่างสูงในการให้ข้อมูลของท่านเพื่อประโยชน์ในทางวิชาการต่อไป

คำอธิบายกรณการทำเครื่องหมาย หน้าคำตอบที่ท่านเลือก และเติมข้อความในช่องว่าง

- | | | | |
|----|---|--|--|
| 1. | เพศ | <input type="checkbox"/> 1. ชาย | <input type="checkbox"/> 2. หญิง |
| 2. | ปัจจุบันท่านมีอายุเท่าใด (ระบุ)ปี | | |
| 3. | ท่านนับถือศาสนาใด | <input type="checkbox"/> 1. พุทธ | <input type="checkbox"/> 2. คริสต์ <input type="checkbox"/> 3. อิสลาม <input type="checkbox"/> 4. อื่นๆ (ระบุ) |
| 4. | สถานที่เกิดของท่านคือ (ระบุ) ประเทศ..... เมือง / จังหวัด..... | | |
| 5. | ปัจจุบันท่านมีสถานภาพสมรสอย่างไร | <input type="checkbox"/> 1. โสด <input type="checkbox"/> 2. สมรสแล้ว คู่สมรสไม่ใช่คนไทย มีบุตรคน <input type="checkbox"/> 3. สมรสแล้ว คู่สมรสเป็นคนไทย มีบุตร.....คน | |
| 6. | ปัจจุบันท่านพักอาศัยอยู่ที่ใด | <input type="checkbox"/> 1. ฟังไทย <input type="checkbox"/> 2. ฟังเขมร ที่จังหวัด..... อำเภอ..... | |

7.	<p>ปัจจุบันท่านเดินทางเข้ามาค้าขายในพื้นที่การค้าแห่งนี้ด้วยวิธีใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ใช้บัตรอนุญาตผ่านแดนชั่วคราว</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ใช้หนังสือผ่านแดนชั่วคราว (Border Pass)</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ใช้หนังสือเดินทาง (Passport)</p>		
8.	<p>ถ้าท่านพักอาศัยในฝั่งไทย พักอยู่ที่ใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ตลาดเทศบาล 3 แห่งนี้</p> <p><input type="checkbox"/> 2. บริเวณตลาดเคชไทย</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ตลาดเบญจวรรณ</p> <p><input type="checkbox"/> 4. ห้องแถวบนถนนศรีเพ็ญ</p> <p><input type="checkbox"/> 5. ตลาดเทศบาล 2</p>		
9.	<p>ก่อนที่ท่านจะเข้ามาค้าขายในพื้นที่การค้าแห่งนี้ ท่านเคยประกอบอาชีพใดมาก่อนบ้างหรือไม่</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ไม่เคยประกอบอาชีพใดมาก่อนเลย หรือ วางงาน</p> <p><input type="checkbox"/> 2. เคย</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> 2.1 เคยค้าขายมาก่อน</p> <p style="margin-left: 40px;">โปรดระบุ สถานที่ที่ท่านเคยค้าขาย.....จังหวัด.....ประเทศ.....</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> 2.2 เคยประกอบอาชีพอื่น</p> <p style="margin-left: 40px;">โปรดระบุ อาชีพที่ท่านเคยทำ.....</p> <p style="margin-left: 40px;">สถานที่.....จังหวัด.....ประเทศ.....</p>		
10.	<p>เมื่อเข้ามาค้าขายในตลาดโรงเกลือแห่งนี้ ท่านเริ่มจากการค้าขายสินค้าประเภทใด</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tbody> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p><input type="checkbox"/> 1 เครื่องครัว (จาน,ชาม,หม้อ ฯลฯ)</p> <p><input type="checkbox"/> 2 เครื่องทองเหลือง และ เครื่องเงิน</p> <p><input type="checkbox"/> 3 เครื่องประดับกาย (นาฬิกา,เข็มขัด,แว่นตา,เครื่องประดับผม ฯลฯ)</p> <p><input type="checkbox"/> 4 เครื่องสำอาง</p> <p><input type="checkbox"/> 5 เครื่องใช้ไฟฟ้า</p> <p><input type="checkbox"/> 6 อาหารแห้ง - เครื่องกระป๋อง</p> <p><input type="checkbox"/> 7 ประดับยนต์</p> <p><input type="checkbox"/> 8 วัตถุโบราณ</p> <p><input type="checkbox"/> 9 ร้านขายอาหาร และ เครื่องดื่ม</p> <p><input type="checkbox"/> 10 ร้านขายเครื่องนอน (ผ้านวม,มุ้ง,เสื่อ,หมอน, ฯลฯ)</p> <p><input type="checkbox"/> 11 เครื่องมือช่าง</p> <p><input type="checkbox"/> 12 ผ้าใบ ,เชือก,เสื่อ,กันฝน,เปล ฯลฯ</p> <p><input type="checkbox"/> 13 อาหารสัตว์</p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p><input type="checkbox"/> 14 ร้านรีดผ้าไอน้ำ</p> <p><input type="checkbox"/> 15 เครื่องแต่งกายมือหนึ่ง</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> รongเท้า <input type="checkbox"/> กระเป๋า</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> เสื้อผ้า <input type="checkbox"/> หมวก</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> อื่นๆ ระบุ.....</p> <p><input type="checkbox"/> 16 เครื่องแต่งกายมือสอง</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> รongเท้า <input type="checkbox"/> กระเป๋า</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> เสื้อผ้า <input type="checkbox"/> หมวก</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> อื่นๆ ระบุ.....</p> <p><input type="checkbox"/> 17 ผ้าผืนใหม่, ผ้าผืนที่ใช้แล้ว, ผ้าปูโต๊ะ ฯลฯ</p> <p><input type="checkbox"/> 18 ของใช้จำเพาะต่างๆ (ของเล่นเด็ก, รม, ถู, เท้า ฯลฯ)</p> </td> </tr> </tbody> </table>	<p><input type="checkbox"/> 1 เครื่องครัว (จาน,ชาม,หม้อ ฯลฯ)</p> <p><input type="checkbox"/> 2 เครื่องทองเหลือง และ เครื่องเงิน</p> <p><input type="checkbox"/> 3 เครื่องประดับกาย (นาฬิกา,เข็มขัด,แว่นตา,เครื่องประดับผม ฯลฯ)</p> <p><input type="checkbox"/> 4 เครื่องสำอาง</p> <p><input type="checkbox"/> 5 เครื่องใช้ไฟฟ้า</p> <p><input type="checkbox"/> 6 อาหารแห้ง - เครื่องกระป๋อง</p> <p><input type="checkbox"/> 7 ประดับยนต์</p> <p><input type="checkbox"/> 8 วัตถุโบราณ</p> <p><input type="checkbox"/> 9 ร้านขายอาหาร และ เครื่องดื่ม</p> <p><input type="checkbox"/> 10 ร้านขายเครื่องนอน (ผ้านวม,มุ้ง,เสื่อ,หมอน, ฯลฯ)</p> <p><input type="checkbox"/> 11 เครื่องมือช่าง</p> <p><input type="checkbox"/> 12 ผ้าใบ ,เชือก,เสื่อ,กันฝน,เปล ฯลฯ</p> <p><input type="checkbox"/> 13 อาหารสัตว์</p>	<p><input type="checkbox"/> 14 ร้านรีดผ้าไอน้ำ</p> <p><input type="checkbox"/> 15 เครื่องแต่งกายมือหนึ่ง</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> รongเท้า <input type="checkbox"/> กระเป๋า</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> เสื้อผ้า <input type="checkbox"/> หมวก</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> อื่นๆ ระบุ.....</p> <p><input type="checkbox"/> 16 เครื่องแต่งกายมือสอง</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> รongเท้า <input type="checkbox"/> กระเป๋า</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> เสื้อผ้า <input type="checkbox"/> หมวก</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> อื่นๆ ระบุ.....</p> <p><input type="checkbox"/> 17 ผ้าผืนใหม่, ผ้าผืนที่ใช้แล้ว, ผ้าปูโต๊ะ ฯลฯ</p> <p><input type="checkbox"/> 18 ของใช้จำเพาะต่างๆ (ของเล่นเด็ก, รม, ถู, เท้า ฯลฯ)</p>
<p><input type="checkbox"/> 1 เครื่องครัว (จาน,ชาม,หม้อ ฯลฯ)</p> <p><input type="checkbox"/> 2 เครื่องทองเหลือง และ เครื่องเงิน</p> <p><input type="checkbox"/> 3 เครื่องประดับกาย (นาฬิกา,เข็มขัด,แว่นตา,เครื่องประดับผม ฯลฯ)</p> <p><input type="checkbox"/> 4 เครื่องสำอาง</p> <p><input type="checkbox"/> 5 เครื่องใช้ไฟฟ้า</p> <p><input type="checkbox"/> 6 อาหารแห้ง - เครื่องกระป๋อง</p> <p><input type="checkbox"/> 7 ประดับยนต์</p> <p><input type="checkbox"/> 8 วัตถุโบราณ</p> <p><input type="checkbox"/> 9 ร้านขายอาหาร และ เครื่องดื่ม</p> <p><input type="checkbox"/> 10 ร้านขายเครื่องนอน (ผ้านวม,มุ้ง,เสื่อ,หมอน, ฯลฯ)</p> <p><input type="checkbox"/> 11 เครื่องมือช่าง</p> <p><input type="checkbox"/> 12 ผ้าใบ ,เชือก,เสื่อ,กันฝน,เปล ฯลฯ</p> <p><input type="checkbox"/> 13 อาหารสัตว์</p>	<p><input type="checkbox"/> 14 ร้านรีดผ้าไอน้ำ</p> <p><input type="checkbox"/> 15 เครื่องแต่งกายมือหนึ่ง</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> รongเท้า <input type="checkbox"/> กระเป๋า</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> เสื้อผ้า <input type="checkbox"/> หมวก</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> อื่นๆ ระบุ.....</p> <p><input type="checkbox"/> 16 เครื่องแต่งกายมือสอง</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> รongเท้า <input type="checkbox"/> กระเป๋า</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> เสื้อผ้า <input type="checkbox"/> หมวก</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> อื่นๆ ระบุ.....</p> <p><input type="checkbox"/> 17 ผ้าผืนใหม่, ผ้าผืนที่ใช้แล้ว, ผ้าปูโต๊ะ ฯลฯ</p> <p><input type="checkbox"/> 18 ของใช้จำเพาะต่างๆ (ของเล่นเด็ก, รม, ถู, เท้า ฯลฯ)</p>		

11.	ปัจจุบันท่านค้าขายสินค้าในประเภทใด	<input type="checkbox"/> 14 ร้านรีดผ้าไอน้ำ
	<input type="checkbox"/> 1 เครื่องครัว (จาน,ชาม,หม้อ ฯลฯ)	<input type="checkbox"/> 15 เครื่องแต่งกายมือหนึ่ง
	<input type="checkbox"/> 2 เครื่องทองเหลือง และ เครื่องเงิน	<input type="checkbox"/> รองเท้า <input type="checkbox"/> กระเป๋า
	<input type="checkbox"/> 3 เครื่องประดับกาย (นาฬิกา,เข็มขัด,แว่นตา,เครื่องประดับผม ฯลฯ)	<input type="checkbox"/> เสื้อผ้า <input type="checkbox"/> หมวก
	<input type="checkbox"/> 4 เครื่องสำอาง	<input type="checkbox"/> อื่นๆ ระบุ.....
	<input type="checkbox"/> 5 เครื่องใช้ไฟฟ้า	<input type="checkbox"/> 16 เครื่องแต่งกายมือสอง
	<input type="checkbox"/> 6 อาหารแห้ง – เครื่องกระป๋อง	<input type="checkbox"/> รองเท้า <input type="checkbox"/> กระเป๋า
	<input type="checkbox"/> 7 ประดับยนต์	<input type="checkbox"/> เสื้อผ้า <input type="checkbox"/> หมวก
	<input type="checkbox"/> 8 วัตถุโบราณ	<input type="checkbox"/> อื่นๆ ระบุ.....
	<input type="checkbox"/> 9 ร้านขายอาหาร และ เครื่องดื่ม	<input type="checkbox"/> 17 ผ้าผืนใหม่ ,ผ้าผืนที่ใช้แล้ว,ผ้าปูโต๊ะ ฯลฯ
	<input type="checkbox"/> 10 ร้านขายเครื่องนอน (ผ้าคลุม,มุ้ง,เสื่อ,หมอน, ฯลฯ)	<input type="checkbox"/> 18 ของใช้ประเภทต่างๆ (ของเล่นเด็ก,ร่ม, ถุงเท้า ฯลฯ)
	<input type="checkbox"/> 11 เครื่องมือช่าง	
	<input type="checkbox"/> 12 ผ้าใบ ,เชือก,เสื่อกันฝน,เปล ฯลฯ	
	<input type="checkbox"/> 13. อาหารสัตว์	
12.	สินค้าที่ท่านขายนั้น ส่วนใหญ่เป็นการขายในลักษณะใด	
	<input type="checkbox"/> 1. ขายส่งมากกว่าขายปลีก	
	<input type="checkbox"/> 2. ขายปลีกมากกว่าขายส่ง	
	<input type="checkbox"/> 3. ขายทั้งแบบปลีกและส่งในสัดส่วนที่พอๆกัน	
13.	ท่านมีรายได้ต่อเดือนจากการขายสินค้าเพียงอย่างเดียว เท่าใด	
	<input type="checkbox"/> 1. ต่ำกว่า 15,000 บาท	<input type="checkbox"/> 2. 15,000 – 20,000 บาท
	<input type="checkbox"/> 3. 20,001 – 25,000 บาท	<input type="checkbox"/> 4. 25,001 – 30,000 บาท
	<input type="checkbox"/> 5. 30,001 – 35,000 บาท	<input type="checkbox"/> 6. 35,001 – 40,000 บาท
	<input type="checkbox"/> 7. 40,001 – 45,000 บาท	<input type="checkbox"/> 8. 45,001 – 50,000บาท
	<input type="checkbox"/> 9. 50,001 – 55,000 บาท	<input type="checkbox"/> 10. สูงกว่า 55,000 บาท
14.	ท่านคิดว่า ปัจจุบันรายได้ที่ท่านได้รับนั้น เพียงพอ ต่อการใช้จ่ายในแต่ละเดือนหรือไม่	
	<input type="checkbox"/> 1. เพียงพอ	
	<input type="checkbox"/> 2. ไม่เพียงพอ	
15.	ท่านเข้ามาค้าขายในตลาดโรงเกลือแห่งนี้ มานานเท่าใดแล้ว	ระบุจำนวน.....ปี

16.	<p>อะไรเป็นสาเหตุหลักที่ทำให้ท่านตัดสินใจ เข้ามาค้าขายในพื้นที่การค้าแห่งนี้ (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ญาติ หรือ เพื่อน ชวนมา หรือ แนะนำมา</p> <p><input type="checkbox"/> 2. สามารถหารายได้มากกว่าทำอาชีพอื่น</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ไม่สามารถหางาน ได้ หรือ ไม่มีช่องทางการค้าในประเทศกัมพูชา</p> <p><input type="checkbox"/> 3. เพื่อสร้างโอกาสในชีวิตที่ดีขึ้น</p> <p><input type="checkbox"/> 4. มหาประสบการณ์</p>
17.	<p>ท่านเข้ามาค้าขายในพื้นที่การค้าแห่งนี้ พร้อมกับ ใคร</p> <p><input type="checkbox"/> 1. มาคนเดียว</p> <p><input type="checkbox"/> 2. มากับคู่สมรส</p> <p><input type="checkbox"/> 3. มากับคู่สมรสและบุตร</p> <p><input type="checkbox"/> 4. มากับญาติ</p> <p><input type="checkbox"/> 5. มากับเพื่อน</p>
18.	<p>ก่อนที่จะเข้ามาค้าขายในพื้นที่การค้าแห่งนี้ ท่านมีญาติ หรือเพื่อน ที่อาศัยอยู่ในพื้นที่อำเภอรัฐประเทศมาก่อนหรือไม่</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ไม่มี</p> <p><input type="checkbox"/> 2. มี</p>
19.	<p>ท่านติดต่อขอเช่าพื้นที่เพื่อทำการค้าด้วยวิธีใด, ผ่านบุคคลใดบ้าง</p> <p><input type="checkbox"/> 1. เข้ามาติดต่อเช่าพื้นที่ กับผู้ให้เช่าห้องชาวไทย ด้วยตนเอง</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ติดต่อเช่าพื้นที่ โดยผ่าน เพื่อนที่เป็นผู้ค้าชาวกัมพูชา ที่เข้ามาค้าขายก่อนหน้า</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ติดต่อเช่าพื้นที่ โดยผ่าน เพื่อนที่เป็นผู้ค้าชาวไทย ที่เข้ามาค้าขายก่อนหน้า</p> <p><input type="checkbox"/> 4. ติดต่อเช่าพื้นที่ โดยผ่าน ญาติที่เป็นผู้ค้าชาวกัมพูชา ที่เข้ามาค้าขายก่อนหน้า</p> <p><input type="checkbox"/> 5. ติดต่อเช่าพื้นที่ โดยผ่าน ญาติที่เป็นชาวไทย</p> <p><input type="checkbox"/> 6. ห้องที่ใช้ค้าขายในปัจจุบัน เป็นการ เช่าต่อจากพ่อค้าชาวกัมพูชาอีกทอดหนึ่ง</p> <p><input type="checkbox"/> 7. ถ้าเข้ามาติดต่อด้วยวิธีการอื่นๆ (โปรดระบุวิธีการ).....</p>
20.	<p>ปัจจุบัน ท่านค้าขายอยู่ในพื้นที่ห้องเช่านี้ เพียงรายเดียว หรือไม่</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ใช่</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ไม่ใช่ มีผู้เช่าร่วมกับท่านอีกจำนวน.....ราย</p>
21.	<p>โดยปกติสินค้าที่ท่านขายนั้น ซื้อมาจากแหล่งใด / และเป็นสินค้าจากประเทศใด</p> <p>.....</p>

22.	<p>ลูกค้าขายประจำของท่านส่วนใหญ่เป็นคนกลุ่มใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ชาวกัมพูชา</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ชาวไทยในพื้นที่ อำเภอรัญประเทศ จังหวัด สระแก้ว</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ชาวไทยจากจังหวัดอื่นๆ (ถ้าทราบ โปรดระบุชื่อจังหวัด)</p>
23.	<p>หลังจากที่ท่านเข้ามาค้าขายในพื้นที่ฝั่งไทยแล้ว ท่านมีเพื่อน หรือ คนรู้จักที่เป็นคนไทย บ้างหรือไม่</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ไม่มี</p> <p><input type="checkbox"/> 2. มี</p>
24.	<p>เพื่อนคนไทยของท่านประกอบอาชีพใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. เป็นผู้ค้าคน ไทยที่ค้าขายในพื้นที่</p> <p><input type="checkbox"/> 2. เป็นลูกค้าคน ไทยที่มาซื้อสินค้า</p> <p><input type="checkbox"/> 3. เป็นเจ้าหน้าที่ที่ทำงานในพื้นที่ เช่น ตำรวจ,เจ้าหน้าที่ของ อบจ. ฯลฯ</p>
25.	<p>ท่านพูด และ ฟัง ภาษาไทยได้มากน้อยเพียงใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ไม่ได้เลย</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ได้เล็กน้อย</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ได้ปานกลาง</p> <p><input type="checkbox"/> 4. ได้คล่อง</p>
26.	<p>ท่านอ่าน และ เขียน ภาษาไทยได้มากน้อยเพียงใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ไม่ได้เลย</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ได้เล็กน้อย</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ได้ปานกลาง</p> <p><input type="checkbox"/> 4. ได้คล่อง</p>
27.	<p>ท่านเรียนรู้การใช้ภาษาไทยมาจากที่ใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ก่อนที่จะเข้ามาค้าขาย เคยเรียนตามหลักสูตรในโรงเรียนที่ฝั่งเขมร</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ก่อนที่จะเข้ามาค้าขาย เคยเรียนรู้จากเพื่อนๆชาวกัมพูชาในฝั่งเขมร</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ก่อนที่จะเข้ามาค้าขาย เคยเรียนรู้จากเพื่อนๆชาวไทยในฝั่งเขมร</p> <p><input type="checkbox"/> 4. มีญาติเป็นคนไทย</p> <p><input type="checkbox"/> 5. เมื่อเข้ามาค้าขายแล้ว เรียนรู้จากพ่อค้า – แม่ค้าด้วยกันในพื้นที่</p> <p><input type="checkbox"/> 6. เมื่อเข้ามาค้าขายแล้ว เรียนภาษาไทยโดยการเสียค่าใช้จ่าย</p> <p><input type="checkbox"/> 7. เมื่อเข้ามาค้าขายแล้ว เรียนรู้จากลูกค้าชาวไทย</p>

*****จบการสัมภาษณ์*****

*****ขอขอบพระคุณอย่างสูงในการเสียสละเวลาเพื่อให้ข้อมูลอันเป็นประโยชน์ต่อการศึกษาวิจัยในครั้งนี้*****

เลขที่แบบสัมภาษณ์.....

แบบสัมภาษณ์สำหรับ พ่อค้า – แม่ค้าชาวกัมพูชา

(เฉพาะที่ค้าขายในตลาดเทศบาล3 / ตลาดมิตรภาพชายแดนไทย - กัมพูชา)

เรื่อง ปฏิสัมพันธ์ของพ่อค้าชาวกัมพูชาในพื้นที่การค้าชายแดน: กรณีศึกษา ตลาดโรงเกลือจังหวัดสระแก้ว

แบบสัมภาษณ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของหลักสูตรปริญญาโท สาขาวิชาพัฒนามนุษย์และสังคม บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ข้อมูลส่วนนี้สำหรับผู้ทำการสัมภาษณ์

วันที่สัมภาษณ์ วันที่ เดือน.....พ.ศ. 2549

สัมภาษณ์โดย (โปรดระบุชื่อ).....

สัมภาษณ์ พ่อค้า – แม่ค้าชาวกัมพูชา ที่ค้าขายใน ห้องแถวที่.....

เลขที่ห้อง.....

คำชี้แจง แบบสัมภาษณ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ประกอบการศึกษาวิจัยเท่านั้น โดยข้อมูลของท่านทั้งหมดจะถูกเก็บเป็นความลับ ทั้งนี้ผู้วิจัยขอขอบพระคุณอย่างสูงในการให้ข้อมูลของท่านเพื่อประโยชน์ในทางวิชาการต่อไป

คำอธิบาย กรุณาทำเครื่องหมาย <input checked="" type="checkbox"/> หน้าคำตอบที่ท่านเลือก และเติมข้อความในช่องว่าง	
1. เพศ	<input type="checkbox"/> 1. ชาย <input type="checkbox"/> 2. หญิง
3. ปัจจุบันท่านมีอายุเท่าใด (ระบุ)ปี	
4. ท่านนับถือศาสนาใด	<input type="checkbox"/> 1. พุทธ <input type="checkbox"/> 2. คริสต์ <input type="checkbox"/> 3. อิสลาม <input type="checkbox"/> 4. อื่นๆ (ระบุ)
4. สถานที่เกิดของท่านคือ (ระบุ) ประเทศ..... เมือง / จังหวัด.....	
5. ปัจจุบันท่านมีสถานภาพสมรสอย่างไร	<input type="checkbox"/> 1. โสด <input type="checkbox"/> 2. สมรสแล้ว คู่สมรสไม่ใช่คนไทย มีบุตรคน <input type="checkbox"/> 3. สมรสแล้ว คู่สมรสเป็นคนไทย มีบุตร.....คน
6. ปัจจุบันท่านเดินทางเข้ามาค้าขายในตลาดเทศบาล 3 แห่งนี้ด้วยวิธีใด	<input type="checkbox"/> 1. ใช้บัตรอนุญาตผ่านแดนชั่วคราว <input type="checkbox"/> 2. ใช้หนังสือผ่านแดนชั่วคราว (Border Pass) <input type="checkbox"/> 3. ใช้หนังสือเดินทาง (Passport)
7. ก่อนที่ท่านจะเข้ามาค้าขายในพื้นที่การค้าชายแดนแห่งนี้ ท่านเคยประกอบอาชีพใดมาก่อนบ้างหรือไม่	<input type="checkbox"/> 1. ไม่เคยประกอบอาชีพใดมาก่อนเลย หรือ วางงาน <input type="checkbox"/> 2. เคย <input type="checkbox"/> 2.1 เคยค้าขายมาก่อน โปรดระบุ สถานที่ที่ท่านเคยค้าขาย.....จังหวัดประเทศ..... <input type="checkbox"/> 2.2 เคยประกอบอาชีพอื่น โปรดระบุ อาชีพที่ท่านเคยทำ สถานที่.....จังหวัดประเทศ.....

8.	<p>อะไรเป็นสาเหตุหลักที่ทำให้ท่านตัดสินใจเข้ามาค้าขายในพื้นที่การค้าแห่งนี้ (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ญาติ หรือ เพื่อน ชวนมา หรือ แนะนำมา</p> <p><input type="checkbox"/> 2. สามารถหารายได้มากกว่าทำอาชีพอื่น</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ไม่สามารถหางานได้ หรือ ไม่มีช่องทางการค้าในประเทศกัมพูชา</p> <p><input type="checkbox"/> 4. เพื่อสร้างโอกาสในชีวิตที่ดีขึ้น</p> <p><input type="checkbox"/> 5. มหาประสบการณ์</p>
9.	<p>ท่านเข้ามาค้าขายในพื้นที่การค้าแห่งนี้ พร้อมกับ ใคร</p> <p><input type="checkbox"/> 1. มากคนเดียว</p> <p><input type="checkbox"/> 2. มากับคู่สมรส</p> <p><input type="checkbox"/> 3. มากับคู่สมรสและบุตร</p> <p><input type="checkbox"/> 4. มากับญาติ</p> <p><input type="checkbox"/> 5. มากับเพื่อน</p>
10.	<p>ก่อนที่จะเข้ามาค้าขายในพื้นที่การค้าแห่งนี้ ท่านมีญาติ หรือเพื่อน ที่อาศัยอยู่ในพื้นที่อำเภอรัฐประเทศมาก่อนหรือไม่</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ไม่มี</p> <p><input type="checkbox"/> 2. มี</p>
11.	<p>ท่านติดต่อขอเช่าพื้นที่เพื่อทำการค้าด้วยวิธีใด , ผ่านบุคคลใดบ้าง</p> <p><input type="checkbox"/> 1. เข้ามาติดต่อเช่าพื้นที่ กับผู้ให้เช่าห้องชาวไทย ด้วยตนเอง</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ติดต่อเช่าพื้นที่โดยผ่าน <u>เพื่อนที่เป็นผู้ค้าชาวกัมพูชา</u> ที่เข้ามาค้าขายก่อนหน้า</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ติดต่อเช่าพื้นที่โดยผ่าน <u>เพื่อนที่เป็นผู้ค้าชาวไทย</u> ที่เข้ามาค้าขายก่อนหน้า</p> <p><input type="checkbox"/> 4. ติดต่อเช่าพื้นที่โดยผ่าน <u>ญาติที่เป็นผู้ค้าชาวกัมพูชา</u> ที่เข้ามาค้าขายก่อนหน้า</p> <p><input type="checkbox"/> 5. ติดต่อเช่าพื้นที่โดยผ่าน <u>ญาติที่เป็นชาวไทย</u></p> <p><input type="checkbox"/> 6. ห้องที่ใช้ค้าขายในปัจจุบัน เป็นการ เช่าต่อจากพ่อค้าชาวกัมพูชาอีกทอดหนึ่ง</p> <p><input type="checkbox"/> 7. ถ้าเข้ามาติดต่อด้วยวิธีการอื่นๆ (โปรดระบุวิธีการ).....</p>
12.	<p>ปัจจุบันท่านพักอาศัยอยู่ที่ใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ฟังไทย (ตอบข้อ 13 ต่อ)</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ฟังเขมร ที่จังหวัด..... อำเภอ.....(ข้ามไปตอบข้อ 16.)</p>
13.	<p>ถ้าพักอาศัยในฝั่งประเทศไทย พักอยู่ที่ใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ตลาดเทศบาล 3 แห่งนี้</p> <p><input type="checkbox"/> 2. บริเวณตลาดเคชไทย</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ตลาดเบญจวรรณ</p> <p><input type="checkbox"/> 4. ห้องแถวบนถนนศรีเพ็ญ</p> <p><input type="checkbox"/> 5. ตลาดเทศบาล 2</p>

14.	ถ้าท่านพักอาศัยในฝั่งประเทศไทย ท่านพักอาศัยอยู่กับใครบ้าง
	<input type="checkbox"/> 1. อยู่คนเดียว <input type="checkbox"/> 6. อยู่กับลูกจ้าง <input type="checkbox"/> 2. อยู่กับสามีและภรรยา <input type="checkbox"/> 7. อยู่กับผู้เช่าร่วม <input type="checkbox"/> 3. อยู่กับลูก <input type="checkbox"/> 4. อยู่รวมกันเป็นครอบครัว (สามี ภรรยา ลูก พ่อ – แม่) <input type="checkbox"/> 5. อยู่กับญาติพี่น้อง
15.	จำนวนผู้พักอาศัยที่อยู่รวมกันกับท่าน จำนวน คน
16.	และถ้าท่านพักอาศัยในฝั่งกัมพูชา ท่านพักอาศัยอยู่กับใคร
	<input type="checkbox"/> 1. อยู่คนเดียว <input type="checkbox"/> 6. อยู่กับลูกจ้าง <input type="checkbox"/> 2. อยู่กับสามีและภรรยา <input type="checkbox"/> 7. อยู่กับผู้เช่าร่วม <input type="checkbox"/> 3. อยู่กับลูก <input type="checkbox"/> 4. อยู่รวมกันเป็นครอบครัว (สามี ภรรยา ลูก พ่อ – แม่) <input type="checkbox"/> 5. อยู่กับญาติพี่น้อง
17.	ก่อนที่ท่านจะเข้ามาค้าขายในตลาดเทศบาล 3 แห่งนี้ ท่านเคยค้าขายในพื้นที่การค้าอื่นๆ มาก่อนหรือไม่
	<input type="checkbox"/> 1. ไม่เคย (ข้ามไปตอบข้อ 20) <input type="checkbox"/> 2. เคย ไปที่.....
18.	ท่านเคยค้าขายในตลาดโรงเกลือมาก่อนหรือไม่
	<input type="checkbox"/> 1. ไม่เคย (ข้ามไปตอบข้อ 20) <input type="checkbox"/> 2. เคย (ตอบข้อ 19 ต่อ)
19.	ท่านเคยค้าขายในตลาดโรงเกลือมานานกี่ปี ระบุ จำนวน ปี
20.	เหตุผลหลักที่ทำให้ท่านเข้ามาค้าขายในตลาดเทศบาล 3 แห่งนี้ คือ
	<input type="checkbox"/> 1. เพื่อน / ญาติ ชักชวนให้เข้ามาขาย <input type="checkbox"/> 2. ค่าเช่าห้องถูกกว่าตลาดอื่นๆ <input type="checkbox"/> 3. เพื่อความสะดวกในการค้า เพราะสามารถพักอาศัยได้ <input type="checkbox"/> 4. ห้องมีขนาดใหญ่กว่าตลาดอื่นๆ <input type="checkbox"/> 5. สภาพแวดล้อมดี สะอาด และปลอดภัย <input type="checkbox"/> 6. ห้องเช่าอื่นๆ เต็มหมดแล้ว
21.	ท่านเข้ามาค้าขายในตลาดเทศบาล 3 แห่งนี้มานานเท่าใดแล้ว ระบุ จำนวนปี

22. เมื่อเข้ามาค้าขายในตลาดเทศบาล 3 แห่งนี้ ท่านเริ่มจากการค้าขายสินค้าประเภทใด
- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1 เครื่องครัว (จาน,ชาม,หม้อ ฯลฯ) | <input type="checkbox"/> 14 ร้านรีดผ้าไอน้ำ |
| <input type="checkbox"/> 2 เครื่องทองเหลือง และ เครื่องเงิน | <input type="checkbox"/> 15 เครื่องแต่งกายมือหนึ่ง |
| <input type="checkbox"/> 3 เครื่องประดับกาย
(นาฬิกา,เข็มขัด,แว่นตา,เครื่องประดับผม ฯลฯ) | <input type="checkbox"/> รองเท้า <input type="checkbox"/> กระเป๋า |
| <input type="checkbox"/> 4 เครื่องสำอาง | <input type="checkbox"/> เสื้อผ้า <input type="checkbox"/> หมวก |
| <input type="checkbox"/> 5 เครื่องใช้ไฟฟ้า | <input type="checkbox"/> อื่นๆ ระบุ..... |
| <input type="checkbox"/> 6 อาหารแห้ง – เครื่องกระป๋อง | <input type="checkbox"/> 16 เครื่องแต่งกายมือสอง |
| <input type="checkbox"/> 7 ประดับยนต์ | <input type="checkbox"/> รองเท้า <input type="checkbox"/> กระเป๋า |
| <input type="checkbox"/> 8 วัตถุโบราณ | <input type="checkbox"/> เสื้อผ้า <input type="checkbox"/> หมวก |
| <input type="checkbox"/> 9 ร้านขายอาหาร และ เครื่องดื่ม | <input type="checkbox"/> อื่นๆ ระบุ..... |
| <input type="checkbox"/> 10 ร้านขายเครื่องนอน (ผ้านวม,มุ้ง,เสื่อ,หมอน,ฯลฯ) | <input type="checkbox"/> 17 ผ้า màn ใหม่ ,ผ้า màn ที่ใช้แล้ว,ผ้าปูโต๊ะฯลฯ |
| <input type="checkbox"/> 11 เครื่องมือช่าง | <input type="checkbox"/> 18 ของใช้ประเภทต่างๆ (ของเล่นเด็ก,ร่ม,
ถุงเท้า ฯลฯ) |
| <input type="checkbox"/> 12 ผ้าใบ ,เชือก,เสื่อ,กันฝน,เปล ฯลฯ | |
| <input type="checkbox"/> 13 อาหารสัตว์ | |
23. ปัจจุบันท่านค้าขายสินค้าประเภทใด
- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1 เครื่องครัว (จาน,ชาม,หม้อ ฯลฯ) | <input type="checkbox"/> 14 ร้านรีดผ้าไอน้ำ |
| <input type="checkbox"/> 2 เครื่องทองเหลือง และ เครื่องเงิน | <input type="checkbox"/> 15 เครื่องแต่งกายมือหนึ่ง |
| <input type="checkbox"/> 3 เครื่องประดับกาย
(นาฬิกา,เข็มขัด,แว่นตา,เครื่องประดับผม ฯลฯ) | <input type="checkbox"/> รองเท้า <input type="checkbox"/> กระเป๋า |
| <input type="checkbox"/> 4 เครื่องสำอาง | <input type="checkbox"/> เสื้อผ้า <input type="checkbox"/> หมวก |
| <input type="checkbox"/> 5 เครื่องใช้ไฟฟ้า | <input type="checkbox"/> อื่นๆ ระบุ..... |
| <input type="checkbox"/> 6 อาหารแห้ง – เครื่องกระป๋อง | <input type="checkbox"/> 16 เครื่องแต่งกายมือสอง |
| <input type="checkbox"/> 7 ประดับยนต์ | <input type="checkbox"/> รองเท้า <input type="checkbox"/> กระเป๋า |
| <input type="checkbox"/> 8 วัตถุโบราณ | <input type="checkbox"/> เสื้อผ้า <input type="checkbox"/> หมวก |
| <input type="checkbox"/> 9 ร้านขายอาหาร และ เครื่องดื่ม | <input type="checkbox"/> อื่นๆ ระบุ..... |
| <input type="checkbox"/> 10 ร้านขายเครื่องนอน (ผ้านวม,มุ้ง,เสื่อ,หมอน,ฯลฯ) | <input type="checkbox"/> 17 ผ้า màn ใหม่ ,ผ้า màn ที่ใช้แล้ว,ผ้าปูโต๊ะฯลฯ |
| <input type="checkbox"/> 11 เครื่องมือช่าง | <input type="checkbox"/> 18 ของใช้ประเภทต่างๆ (ของเล่นเด็ก,ร่ม,
ถุงเท้า ฯลฯ) |
| <input type="checkbox"/> 12 ผ้าใบ ,เชือก,เสื่อ,กันฝน,เปล ฯลฯ | |
| <input type="checkbox"/> 13 อาหารสัตว์ | |
24. สินค้าที่ท่านขายนั้น ส่วนใหญ่เป็นการขายในลักษณะใด
- | |
|---|
| <input type="checkbox"/> 1. ขายส่งมากกว่าขายปลีก |
| <input type="checkbox"/> 2. ขายปลีกมากกว่าขายส่ง |
| <input type="checkbox"/> 3. ขายทั้งแบบปลีกและส่งในสัดส่วนที่พอกๆกัน |

25.	<p>ท่านมีรายได้ต่อเดือนจากการขายสินค้าเพียงอย่างเดียว เท่าใด</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> 1. ต่ำกว่า 15,000 บาท</td> <td><input type="checkbox"/> 2. 15,000 – 20,000 บาท</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 3. 20,001 – 25,000 บาท</td> <td><input type="checkbox"/> 4. 25,001 – 30,000 บาท</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 5. 30,001 – 35,000 บาท</td> <td><input type="checkbox"/> 6. 35,001 – 40,000 บาท</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 7. 40,001 – 45,000 บาท</td> <td><input type="checkbox"/> 8. 45,001 – 50,000 บาท</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 9. 50,001 – 55,000 บาท</td> <td><input type="checkbox"/> 10. สูงกว่า 55,000 บาท</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> 1. ต่ำกว่า 15,000 บาท	<input type="checkbox"/> 2. 15,000 – 20,000 บาท	<input type="checkbox"/> 3. 20,001 – 25,000 บาท	<input type="checkbox"/> 4. 25,001 – 30,000 บาท	<input type="checkbox"/> 5. 30,001 – 35,000 บาท	<input type="checkbox"/> 6. 35,001 – 40,000 บาท	<input type="checkbox"/> 7. 40,001 – 45,000 บาท	<input type="checkbox"/> 8. 45,001 – 50,000 บาท	<input type="checkbox"/> 9. 50,001 – 55,000 บาท	<input type="checkbox"/> 10. สูงกว่า 55,000 บาท
<input type="checkbox"/> 1. ต่ำกว่า 15,000 บาท	<input type="checkbox"/> 2. 15,000 – 20,000 บาท										
<input type="checkbox"/> 3. 20,001 – 25,000 บาท	<input type="checkbox"/> 4. 25,001 – 30,000 บาท										
<input type="checkbox"/> 5. 30,001 – 35,000 บาท	<input type="checkbox"/> 6. 35,001 – 40,000 บาท										
<input type="checkbox"/> 7. 40,001 – 45,000 บาท	<input type="checkbox"/> 8. 45,001 – 50,000 บาท										
<input type="checkbox"/> 9. 50,001 – 55,000 บาท	<input type="checkbox"/> 10. สูงกว่า 55,000 บาท										
26.	<p>ท่านคิดว่า ปัจจุบันรายได้ที่ท่านได้รับนั้น เพียงพอ ต่อการใช้จ่ายในแต่ละเดือนหรือไม่</p> <p><input type="checkbox"/> 1. เพียงพอ</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ไม่เพียงพอ</p>										
27.	<p>โดยปกติสินค้าที่ท่านขายนั้น รับซื้อมาจากแหล่งใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ซื้อสินค้าจาก โกดัง, โรงงาน หรือ ตลาดในพนมเปญ</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ซื้อสินค้าจากเจ้าแกว่ชาวกัมพูชาที่มีโกดังในฝั่งปอยเปต</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ซื้อสินค้าจากพ่อค้าแม่ค้าชาวกัมพูชาในตลาดนี้อีกต่อหนึ่ง</p> <p><input type="checkbox"/> 4. ซื้อสินค้าจากเจ้าแกว่ชาวกัมพูชาที่มีโกดังในฝั่งไทย</p> <p><input type="checkbox"/> 5. มีชาวจีนหรือ คนไทย มาเสนอขายสินค้าถึงร้าน</p> <p><input type="checkbox"/> 6. สั่งซื้อสินค้าจากพ่อค้าคนไทย</p> <p><input type="checkbox"/> 7. ซื้อสินค้าจากเจ้าแกว่ชาวจีนที่มีโกดังในฝั่งไทย</p> <p><input type="checkbox"/> 8. ซื้อสินค้าจากเจ้าแกว่ชาวจีนที่มีโกดังในฝั่งปอยเปต</p>										
28.	<p>สินค้าที่ท่านขายส่วนใหญ่เป็นสินค้าจากประเทศใด</p>										
29.	<p>ลูกค้าประจำของท่านส่วนใหญ่เป็นชนกลุ่มใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ชาวกัมพูชา</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ชาวไทยในพื้นที่ อำเภออรัญประเทศ จังหวัด สระแก้ว</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ชาวไทยจากจังหวัดอื่นๆ (ถ้าทราบ โปรดระบุชื่อจังหวัด))</p>										
30.	<p>หลังจากที่ท่านเข้ามาค้าขายในพื้นที่ฝั่งไทยแล้ว ท่านมีเพื่อน หรือ คนรู้จักที่เป็นคนไทย บ้างหรือไม่</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ไม่มี</p> <p><input type="checkbox"/> 2. มี</p>										
31.	<p>เพื่อนคนไทยของท่านประกอบอาชีพใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. เป็นผู้ค้าคนไทยที่ค้าขายในพื้นที่</p> <p><input type="checkbox"/> 2. เป็นลูกค้าคนไทยที่มาซื้อสินค้า</p> <p><input type="checkbox"/> 3. เป็นเจ้าหน้าที่ที่ทำงานในพื้นที่ เช่น ตำรวจ, เจ้าหน้าที่ของ อบจ. ฯลฯ</p>										
32.	<p>ท่านพูด และ ฟัง ภาษาไทย ได้มากน้อยเพียงใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ไม่ได้เลย</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ได้เล็กน้อย</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ได้ปานกลาง</p> <p><input type="checkbox"/> 4. ได้คล่อง</p>										

33.	<p>ท่านอ่าน และ เขียน ภาษาไทยได้มากน้อยเพียงใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ไม่ได้เลย</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ได้เล็กน้อย</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ได้ปานกลาง</p> <p><input type="checkbox"/> 4. ได้คล่อง</p>
34.	<p>ท่านเรียนรู้การใช้ภาษาไทยมาจากที่ใด</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ก่อนที่จะเข้ามาค้าขาย เคยเรียนตามหลักสูตรใน โรงเรียนที่ฝั่งเขมร</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ก่อนที่จะเข้ามาค้าขาย เคยเรียนรู้จากเพื่อนๆชาวกำพูชาในฝั่งเขมร</p> <p><input type="checkbox"/> 3. ก่อนที่จะเข้ามาค้าขาย เคยเรียนรู้จากเพื่อนๆชาวไทยในฝั่งเขมร</p> <p><input type="checkbox"/> 4. มีญาติเป็นคน ไทย</p> <p><input type="checkbox"/> 5. เมื่อเข้ามาค้าขายแล้ว เรียนรู้จากพ่อค้า – แม่ค้าด้วยกันในพื้นที่</p> <p><input type="checkbox"/> 6. เมื่อเข้ามาค้าขายแล้ว เรียนภาษาไทยโดยการเสียค่าใช้จ่าย</p> <p><input type="checkbox"/> 7. เมื่อเข้ามาค้าขายแล้ว เรียนรู้จากลูกค้าชาวไทย</p>
35.	<p>ปัจจุบันท่านค้าขายในห้องเช่าแห่งนี้ <u>เพียงรายเดียว</u> หรือไม่</p> <p><input type="checkbox"/> 1. ใช่</p> <p><input type="checkbox"/> 2. ไม่ใช่ มีผู้เช่าร่วมกับท่านอีกจำนวนราย</p>

*****จบการสัมภาษณ์*****

*****ขอขอบพระคุณอย่างสูงในการเสียสละเวลาเพื่อให้ข้อมูลอันเป็นประโยชน์ต่อการศึกษาวิจัยในครั้งนี้*****



ประวัติผู้เขียนวิทยานิพนธ์

นางสาวพีรญา คงกาญจนาย เกิดเมื่อวันที่ 22 พฤศจิกายน พ.ศ. 2523 ณ จังหวัดจันทบุรี สำเร็จการศึกษาปริญญาศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาสังคมวิทยาและมานุษยวิทยา (เกียรตินิยม อันดับ 2) มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ในปีการศึกษา 2544 จากนั้นเข้าศึกษาในหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาพัฒนามนุษย์และสังคม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเมื่อปี พ.ศ. 2547